

Արցախի Նախագահը
Կոչ Ըրաւ Փութինին՝
Գործադրել Զանքերը
Պատերազմի
Դադրեցման Համար

Արցախի նախագահ՝ Արայիկ
Յարութիւնեան բաց նամակ լողած է
Ռուսաստանի նախագահ Վլատի-
միր Փութինին։ Յարութիւնեան
կոչ ըրած է գործադրել բոլոր
Հնարաւոր ջանքերը ատրպէցա-
նաղարաբաղեան հակամարտութեան
գօտիին վրայ պատերազմի դադ-
րեցման եւ քաղաքական գործըն-
թացներու վերսկսման ուղղու-
թեամբ։

Նամակի առաջին մասը ան
գրած է, որ Արցախ-Ռուսաստան
առնչութիւնները դարերու պատ-
մութիւն ունին, լիշեցուցած է պատ-
մութիւնը, լիշեցուցած, որ ԽՎՀՄ
հայազգի հինգ մարշալները ար-
մատներով Արցախէն էին: Յարու-
թիւննանի խօսքով՝ Արցախ-Ռու-
սաստան սերտ առնչութիւնները
կու առունակուին բաւարո:

Կը շարունակուին ցայսօր՝
«Կը ցանկանալի յատուկ շեշ-
տել, որ ատրպէջանանա-ղարաբաղ-
եան հակամարտութեան կարգա-
ւորման բոլոր փուլերում ՌԴ-ն
իրացրել է միջազգային իրաւուն-
քով սահմանուած ուժի կամ ուժի
սպառնալիքի չկիրառման եւ հա-
կամարտութիւնների խաղաղ կար-
գաւորման սկզբունքի օպտին ունե-
ցած գործելակերպը։ Ատրպէջա-
նա-ղարաբաղեան հակամարտու-
թեան կարգաւորման գործընթա-
ցում ՌԴ-ն հանդէս է գալիս թէ՝
ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախա-
գահութեան ձեւաչափում եւ թէ՝
առանձին դերակատարութեամբ»,
- գրած է Արցախի նախագահը՝
շեշտելով, որ բարձր կը գնահատեն
Ռուսաստանի միջնորդական ջան-
քերը, աշխոյժ դերակատարութիւնը
եւ որոշիչ առաքելութիւնը հակա-
մարտութեան կարգաւորման բո-
լոր փուլերուն։

«Բարձր ենք գնահատում ՌԴ
եւ անձամբ ճեր դիւանազիտական
գործուն ջանքերն՝ ուղղուած Ատր-
պէջանի կողմից Արցախի դէմ
սանձազերծուած յարձակման եւ
լայնածաւալ պատերազմը կանգ-
նեցնելուն։ Ուզում եմ նաեւ ճեզ
տեղեկացնել, որ Արցախի Հանրա-
պետութիւնում եւ ողջ Հայութեան
շրջանում մեծ արձագանք են ստա-
ցել «Վալտայ» ակումբում ճեր
ելոյթում հնչած առարկայական
գնահատականները ստեղծուած
իրավիճակի մասին։

Դուք այս անհատականութիւնը
եւ պետութեան ղեկավարն էք, ով
ունի հսկայական հեղինակութիւն
աշխարհում եւ մեր տարածաշրջա-
նում: Հաշուի առնելով այդ ամէնը,
խնդրում ենք ձեզ գործադրել բոլոր
հսկաւոր ջանքերն ատրպից ճանա-
դարաբաղեան հակամարտութեան գօ-
տում պատերազմի դադարեցման եւ
քաղաքական գործընթացների
վերսկսաման ուղղութեամբ»:

«Ամերիկեան Զինադադարը» Եւս Փուլ Եկաւ

Արցախի Պաշտպանութեան Բանակը Ունի Բաւարար Զէնք եւ Կարողութիւն
Իր Առջեւ Դրուած Խնդիրները Լուծելու Յամար, Վստահեցուց Փաշինեան

Միացեալ Նահանգներու միջ-
նորդութեամբ Երկուշաբթի, Հոկ-
տեմբեր 26-ի առաւօտեան նախա-
տեսուած զինադադարը եւս փուլ
եկաւ, երբ ատրպէջանական բա-
նակը շրունակեց իր յարձակողա-
կան գործողութիւնները Արցախի Պաշտպանութեան Բանակի դիրքե-
րը ուղղութեամբ, նաեւ հարուած-
ներ հասցնելով խաղաղ բնակավայ-
րերու վրայ:

Զինադադարի տապալումէն
ետք վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան
ելութ ունենալով միջազգային հան-
րութեան ու յատկապէս Միացեալ
Նահանգներու ուշադրութիւնը հրա-
ւիրեց զինադադարի երրորդ
փորձը եւս Ասրաքէցանի կողմէ
տապալուելուն վրայ:

Փաշինեան նէցք, որ չենք գիտեր, թէ ԱՄՆ-ի նախագահը ինչպէս կ'արձագանգէ հրադադարի ձախողման, եւ տեղեկացուց, թէ կէսպիշերէն ետք հեռաձայնային զրոյց ունեցած է Պետական քարտուղար Մայք Փոմփէոյի հետ, որուն նթացքին ան ըսած է, որ մեծ հաւանականութեամբ հրադադարը պիտի չպահպանուի, ու մեծ հաւանականութեամբ Աստրպէցճանը պիտի ըսէ, որ չալաստանն է մեղաւորր:

«Ճիշդ չեմ համարում ասել,
թէ ինչ է պատասխանել պարոն
փոմքին: Յոյս ունեմ, որ ԱՄՆ
պաշտօնական ներկայացուցիչը կը
պատասխանի հարցին՝ արդեօք»

Թուրքիոյ Մէջ Հայերը Ատելութեան
Խօսքի Եւ Սպառնալիքներու Թիրախ



Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան ելոյթ կ'ունենայ
Հոկտեմբեր 27-ի երեկոյեան

իրենք պարզեցին, թէ ում գործող դութիւնների արդիւնքում է խախտուել հրադադարը, եթէ պարզեցին ապա ինչ հետեւանքներ է ունենալու դա խախտած կողմի համար», - ներկայացուց վարչապետը:

«Այս ողջ ընթացքում մենք եղել ենք առաւելագոյնս ճկուն, ինչի ընթացքում եկել ենք այն եզրակացութեան, որ Ատրպէջճանը հիմա առաւել եւս ոչ թէ Ղարաբաղի հարցի կարգաւորում է ուղղում, այլ ուղղում է Ղարաբաղի անձնատուութիւնը», - ըստ վարչապետութիւնը».

Հիմնադրամի
Դրամահաւաքը
Անցաւ 150 Միլիոն
Տոլար

«Հայոստան» Համահայկական
Հիմնադրամի «Մենք ենք մեր Սահ-
մանները. Բոլորս Արցախի Հա-
մար» նշանաբանին տակ յայտա-
րարուած դրամահաւաքը անցաւ
150 միլիոն տոլյարը:

Սեպտեմբեր 27-ին, պատերազմի սկսելին անմիջապէս ետք յայտարարուած հանգանակութեան յատուկ արշաւը կը շարունակուի նոյն թափով եւ հայութիւնը աշխարհի տարբեր կողմերէն անխտիր կը բերէ իր մասնակցութիւնը մեծ ու փոքր նուիրատուութիւննեալ:

Նախորդ տարիներուն նման,
Նոյեմբեր 26-ին տեղի պիտի ունե-
նաց Ամերիկայի Գոհաքանութեան
Օրուայ առթիւ տարեկան թելեթո-
նը՝ շարունակելու համար Արցախի
հերոս ժողովուրդին գօրակցութիւն
յայտնելու եւ թէկունքը ամուր
ասէնուած աշխատանքը:

պահանջության աշխատանքը:

Այս առթիւ յայտաբարուեցաւ
նոր՝ 50 PLUS արշաւը, ամսական
դրութեամբ 50 տոլար նուիրաբե-
րելու Համահայկական Հիմնադ-
րամին:



Թուրքիոյ Ազգային ժողովի հայ պատգամաւոր Կարօ Փայլան

Թուրքիոյ մէջ ատելութեան
խօսքն ու հայերունկատմամբ սպառ-
նալիքները աշխուժացած են Ար-
ցախի եւ Հայաստանի դէմ Ատր-
պէջանանի սանձազերծած ուղմա-

կան գործողութիւններու ֆոնին;
Թուրքիոյ Ազգային ժողովի
հայ պատգամաւոր Կարօ Փայլան
թրքական «Տուփարի»-ին տուած
հարցազրոյցի ընթացքին ընդգ-
ծած է, որ Թուրքիոյ իշխող «Ար-
դարութիւն եւ Զարգացում» կու-
սակցութիւնը երկրին մէջ ստեղ-
ծած է «ատելութեան սովորական
մթնոլորտ»:

«Արմէնաբիրես»-ի հաղորդ-
մամբ՝ լրատուամիջոցը նկատած է,
որ Փայլան եւս թիրախաւորուած է
թուռքիոյ մէջ՝ հրադադարի կողմ-
նակից ըլլալու եւ խաղաղութեան
կոչ ընելուն համար:

Փայլան նշած է, որ Թուրքիոյ մէջ կ'ապրին տարբեր ինքնութիւններ, տարբեր հաւատք եւ համոզմունք ունեցող քաղաքացիներ: «Սակայն ներկայ վարչակազմը, ցաւօք, կը շարունակէ վարել իր ազգայնական եւ կրօնական ուղղուածութիւն ունեցող քաղաքական նութիւնը», նշած է Փայլան:

ԱՄՆ-ի Գոնկրեսին Մէջ Արցախի Անկախութիւնը ճանչնալու Բանաձեւ



Rep. Grace Napolitano @gracenapolitano · Oct 20

The path forward is one of liberty, which is why I am today calling for official U.S. recognition of the Republic of Artsakh's independence.



Congressional Record

PROCEEDINGS AND DEBATES OF THE 116th CONGRESS, SECOND SESSION

House of Representatives

INDEPENDENCE FOR ARTSAKH

HON. GRACE F. NAPOLITANO
OF CALIFORNIA

OCTOBER 20th, 2020

Միացեալ Նահանգներու գոնկրէսի մէջ առաջին անգամ շրջանառութեան մէջ դրուած է Արցախի անկախութիւնը ճանաչելու մասին բանաձեւ: Նախօրէին նման նախաձեռնութեամբ հանդէս եկած է հայաշատ Քալիֆորնիոյ ընտրուած գոնկրէսական Կրէյս Նախովիթանօն:

«Արցախը կարծես ամերիկան պատմութիւն է՝ ազատ ժողովուրդի յաղթանակը օտար կառավարման դէմք: Այդ հապարտ Հանրապետութեան քաղաքացիները կը մարմանաւորեն մէր իսկ Անկախութեան հոչակագիրի բառերը», - կը գրէ գոնկրէսականը Ներկայացուցիչներու Տան խօսնակ՝ Նենսի Փելոսիին հասցէագրած նամակին մէջ:

«Յառաջ երթալու ճանապարհ ազատութեան ճանապարհն է, այդ է պատճառը, որ ես Միացեալ Նահանգներու կողմէ Արցախի անկախութեան պաշտօնական ճանաչման կոչ կ'ընեմ: Ազատութիւնը Արցախի գոյատեման համար մնացած միակ պատասխանն է՝ պատմականորէն հիմնաւորուած, օրէնքի վրայ հիմնաւած անջատումը որպէս ապաքինում», - պնդած է Ներկայացուցիչներու պալատի անդամը՝ եղրափակելով. - «Յետզարձի ճանապարհ չկայ: Արցախը պէտք չէ վերադառնայ Ատրպէճանին»:

Գոնկրէսական Կրէյս Նախովիթանոն Միացեալ Նահանգներու օրէնսդիր մարմնի մէջ առաջին անգամ ընտրուած է 1998 թուականին եւ վերընտրուած է տասը անգամ: Անցեալ տարիներուն Ամերիկահայ կազմակերպութիւններու կողմէ կատարուած հարցումներուն համաձայն՝ անոր օրէնտրական դրծունկութիւնը, մասնաւորապէս՝ ամերիկահայերու հարցերու շուրջ դիրքորոշումները, ծագումով հայ ընտրուները գերազանց գնահատած են:

Լեռնային Ղարաբաղի ճանաչման հարցով Կրէյս Նախովիթանոյի նախաձեռնութիւնը կը յաջորդէ ԱՄՆ-ի գոնկրէսի մէկ այլ՝ առաւել ազդեցիկ ներկայացուցչի՝ Ատամ Շիֆի յայտարարութեան՝ «Եթէ Ատրպէճանն ու Թուրքիան հետաքրքրուած չեն Արցախի հարցութեան դադրեցումը»:

շուրջ բանակցութիւններով, ժամանակն է, որ ԱՄՆ-ը ճանչնայ լեռնային Ղարաբաղը որպէս անկախ պետութիւն»:

Վերջին օրերուն, խումբ մը գոնկրէսականներ՝ Շիֆի գլխաւորութեամբ, նամակով դիմած էին ԱՄՆ-ի պետական քարտուղար՝ Մայք Փոմփէյին՝ յորդորելով վճռական քայլեր ճեռնարկելու եւ դատապարտելու Ատրպէճանի սադրիչ յարձակումը ու լեռնային Ղարաբաղի դէմ յարձակման մէջ թուրքիոյ կործանարար դերակատարումը:

Մերակուտական էտուարտ Մարքին դիմած է ամերիկեան դիւնագիտական գերատեսչութեան դեկավարին՝ յորդորելով համելու լեռնային Ղարաբաղի մէկ կրակի դադրեցման եւ խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններու միջոցով:

«Թուրքիոյ լիակատար աջակցութեամբ Ատրպէճանի յարձակման գործողութիւնները լեռնային Ղարաբաղի եւ Հայաստանի դէմ պէտք է անյապաղ դադրեցուին: Պետական քարտուղար Փոմփէյն պէտք է յատակացնէ, որ Միացեալ Նահանգները կ'աջակցի այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն», - յայտարարած է Մասաշուսեցին ընտրուած ծերակուտականը՝ համոզմունք յայտնելով, որ ինդիրը Ատրպէճանի կողմէն ուազմական ուժով լուծելու փորձերը «միջազգային հանրութեան այլընտրանք չեն թողներ, քան անցնիլ Արցախի Հանրապետութեան միջազգային ճանաչման՝ կառուցողական բանակցութիւններու բացակայութեան պայմաններուն տակ»:

Մերակուտական Մարքին պնդմածք՝ պետական քարտուղար՝ Փոմփէյն եւ նախագահ՝ Թուրքիոյ «սերտ կապեր հաստատած են Թուրքիոյ նախագահ՝ իրենց մենատիրութիւնը եւ պէտք է իրենց մենատիրութիւնը անշատական ժամանակամատ կ'ըլլայ ԱՄՆ-ի վարչակազմի հետ ջերմ յարաբերութիւններու եւ ուազմական օգնութեան դադրեցումը»:

Թուրքիոյ Մէջ Հայերը Յայտնուած Են

Ժարունակուած էջ 1-էն

հանգստութիւն կը զգանք, ինչպէս ըստ էր սիրելի Հրանդ Տինքը: Ցաւօք, այս օրերուն մէնք աղաւնիի ամենախոր անհանդատութիւնը կ'ապրինք», ըստ է Փայլան, վկայակոչելով Տինքի կողմէ սպանութենէն

առաջ գրուած վերջին յօդուածի խորհրդանշական հաստուածը:

Փայլանը նկատել տուած է, որ պատերազմի հետեւանքով կը տուժեն եւ կը տառապին խաղաղ ընակիչներ, եւ որ ան հարցի լուծումը կը տեսնէ խաղաղութեան սեղանին:

«Ամերիկեան Զինադադարը» Եւս Փուլ Եկաւ

Ժարունակուած էջ 1-էն

րաստ չէ եղած եւ հիմա ալ ուազմական այս իրավիճակի փոնին պատրաստ չէ փոխզիջումներու:

Հատ վարչապետին՝ իւրաքանչիւր հայ այս պարագային պէտք է հասկաց, որ պահը օրհասական է, եւ դարաբաղեան հարցի կարգաւորումը ըլլայ կախուած է: «Զինուորական կոմիսարիաների առաջ պէտք է հերթեր լինեն 24 ժամ, այսօր մէկ ժողովովդի ճակատագիրն է որոշումը, եւ չկայ ճակատագրի լուծման աւելի լաւ տարբերակ, քան սեփական ձեռքբուժ դա վերցնեն է: Որպէս ՀՀ Զինուած Ուժերի գերագույն գլխաւոր հարամատար պահանջում էմ, որ ՀՀ իւրաքանչիւր քաղաքացին իմ կոչուի համար պահանջան է», - ընդգծեց վարչապետը:

Երեքշաբթի օր, Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Մայք Փամփէս դարձեալ խօսած է Փաշինեանի եւ Ալիեւի հետ՝ կոչ ընելով յարգելու Ուշշինկթը մէջ կնքուած զինադադարի համաձայնութիւնը: Նախագահ Տանուլտ Թրամփ իր կարգի յուսախաբութիւնը յայտնեց զինադադարը չափակացութեամբ:

Արցախը Թէկուզ Վիրաւոր, Սակայն Կանգուն է

Հոկտեմբեր 27-ի երեկոյեան, վարչապետ Փաշինեան դարձեալ պատգամ լիեց ժողովուրդին, վաստանեցնելով որ այսօր Արցախը թէկուզ վիրաւոր, սակայն կանգուն է, եւ այս մէնը առաջնը առաջնի հերթին մէր հերոսական բանակի, ժողովուրդի, մարդու շնորհիւ է, յայտարարեց Հայաստանի վարչապետական նիկոլ Փաշինեան:

«Ատրպէճանի ուազմաքաղաքական դեկավարութիւնները այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն», - յայտարար Ատրպէճանի կողմէն ուազմական ուժով լուծելու փորձերը «միջազգային հանրութեան այլընտրանք չեն թողներ, քան անցնիլ Արցախի Հանրապետութեան միջազգային ճանաչման՝ կառուցողական բանակցութիւններուն տակ»:

«Ատրպէճանի կողմէն առաջ վազմաքաղաքական դեկավարութիւնները այս հակամարտութիւնները անշրջելի յաղթարարութեան միջազգային ճանաչման՝ կառուցողական բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն», - յայտարար Ատրպէճանի կողմէն ուազմական ուժով լուծելու փորձերը «միջազգային հանրութեան այլընտրանք չեն թողներ, քան անցնիլ Արցախի Հանրապետութեան միջազգային ճանաչման՝ կառուցողական բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս պահութեան մէջ կ'ընդունի այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութիւններուն տակ»:

«Արցախի ժողովուրդը, հայ ժողովուրդը այս հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման բանակցութ

«Արցախում ժողովուրդը Զրկուած է Միջազգային Կազմակերպութիւնների Կողմից Մարդասիրական Օգնութիւն Ստանալու Հնարաւորութիւնից»- Արմէն Պայպուրդեան



4. ԽՈՏԱՆԵԱՆ

Լու Անձելոսի Հայաստանի
Հանրապետութեան Հիւպատոսա-
րանէն ներս տեղի ունեցած մամլոց
ասուլիսի մը ընթացքին գլխաւոր
հիւպատոս Արմէն Պայտուրդեան
ներկայացուց Արցախի շուրջ տեղի
ունեցող վերջին զարգացումները,
ռազմական, մարդասիրական եւ
դիւնագիտական գետնի վրայ:

«Ատրպէյճանի եւ թուրքիայի սանձագերծած ակրէսիան Հայաստանի եւ Արցախի դէմ շարունակւում է միջազգայինօրէն դատապարտելի միջոցներով, այդ թւում պատերազմական յանցագործութիւնների կատարմամբ։ Այս ռազմական յանձագործութիւնների հետեւանքով» Ատրպէյճանի եւ թուրքիայի կողմից, ստեղծուել է մարդասիրական լուրջ ճգնաժամ։ Աւերուել են, ոչնչացուել են բազմաթիւ կառուցներ, ենթակառուցուած քններ, քաղաքներ, գիւղեր։ Յարձակման են ենթարկուել նաև առանձին

բնակավայրեր Հայաստան հանրապետութիւնում» ըստ դեսպան Պայտուրեան:

Մարդասիրական իրավիճակի մասին խօսելով Հայ դիւանագէտը ըստ - «Մարդասիրական այդ ճնշաժամը մի նրբերանգ ունի Արցախում ժողովուրդը զրկուած է միջազգային կազմակերպութիւնների կողմից մարդասիրական օդ-նութիւն ստանալու հնարաւորութիւնից։ Բոլոր միջազգային կազմակերպութիւնները, քաղաքական խնդիրներից ելնելով Արցախի կարգավիճակի, հրաժարուել են եւ հրաժարում են մարդասիրական օդնութիւն ցուց տալ Արցախի Հայութեանը, որը գտնուած է այդ ծայրացեղ ծանր իրավիճակում։

«Իրավիճակի ամբողջ տարօրինակութիւնը կայանում է նրանում, որ այնտեղ ապրում են մարդիկ, բնակչութիւն, որը ունի մարդասիրական օգնութեան անհրաժեշտութիւն, բայց միջազգային կազմակերպութիւնները եւ երկր-

Ները Հայրաւորութիւն չունեն այդ-
օգնութիւնը տրամադրելու բնակ-
չութեանը, ներառեալ կանանց, երե-
խաների եւ տարիքաւորներին»:

Պր. Պայտպուրդեան նաեւ անդ-
րադարձաւ մէկ այլ աղէտի մասին,
որ կը սպառնաց ամբողջ տարա-
ծաշրջանին. «Աղետալի մարդա-
սիրական իրավիճակ է ստեղծուել
համաձարակով պայմանաւորուած
նաեւ, որովհետեւ Ատրպէցճանսա-
կան կողմը դիտաւորեալ կերպով
թողնում է մարտերում սպաննուած
զինծառայողների դիակները մար-
տի դաշտում։ Այսօր շատ լուրջ
վտանգ եւ սպառնալիք է զոյացել
ոչ միայն Արցախի, Հայաստանի եւ
Ատրպէցճանի համար, այլ նաեւ
մամնագիտների գնահատմամբ, շատ
աւելի լայն շրջանակով։ Այդ աղէ-
տը կարող է տարածուել տարա-
ծաշրջանից դուրս», - ըստ հիւ-
պատուը։

Ներկայացնելով զինադադարի շուրջ տեղի ունեցող զարգացումները Դոկտ. Պալպուրդեան յայտնեց որ, մարդաբարձրական հրադադարի երկու փորձերը չպահպանուեցան Աստրաֆէճանի կողմէ, որ կը մերժէ զինադադարի խախտման յատուկ միջոցներու հաստատումը:

Թուրքիոյ դերակատարութեան
անդրադառնալով հիպատոսը ըստ.
«Այսօր մենք գործ ունենք թուր-
քական ակրչսիային հետ, ոչ միայն
թուրքիայի մասնակցութեան Ասր-
պէջանական ներխուժման, այլ նաեւ
անձիջական ակրեսիայի: Բոլորիս
յայտնի է որ թուրքիան իր նպա-
տակները եւ ձգտումները ունի
տարածաշրջանում եւ այդ նպա-
տակներից ամենին կարեւորը, որ
իրենք խնդիր են դրել, իրենց
ազգեցութիւնը բարձրացնել, տա-

բածաշրջանը ապակայունացնելու
միջոցով տարածաշրջանում էղնիկ
զտումներ եւ կոտորածներ կազմա-
կերպելու միջոցով եւ ամենեւին
պատահական չէ, որ անմիջապէս
մենք վերջիշում ենք ցեղասպանու-
թեան իրենց կողմից յայտարա-
րուող շարունակութեան հնարաւո-
րութեան մասին։ «Այդ հնչել է
հենց թուրքիայի նախագահ էրտո-
ղանի շուրթերից։ Այսինքն չեն էլ
թաքցնում այդ», շեշտեց Արմէն
Պայտուրեան։

«Թուրքիան նաեւ ձգում է
Մինսկի Խմբի համանախագահող
երկիր դառնալ: Փաստը այն է որ,
Թուրքիան ոչ միայն կողմնակալ է
այս հակածարտութիւնում, Լեռ-
նացին Ղարաբաղի ու Արցախի դէմ
ակրէսիացի անմիջական մասնա-
կից, այլ նաեւ անթոյլատրելի է
Թուրքիացի մասնակցութիւնը որեւէ
նման ձեւաչափով»:

Դաստիարակություն՝
Դեսպան Պայտուրդեան դրա-
կան գնահատեց Միացեալ Նա-
հանգներու պետական քարտուղար՝
Մայք Փամփէոյի մի քանի յայտա-
բարութիւնները, որոնց շարքին
վերջին յայտարարութիւնը, որ եր-
րորդ երկիրներ, մատնացոյց ընե-
լով Թուրքիային, պէտք է զերծ
մնան մասնակցելու հակամարտու-
թեան, աւելցնելով որ միայն այդ
ճանապարհով հնարաւոր կ«ըլլայ
խաղաղութիւն հաստատել եւ կող-
մերը բերել ընդհանուր սեղանի
շուրջ»: «Գմոռանանք նաեւ որ,
Մայք Փամփէոն յոյս յայտնեց որ
Արցախը կարենաց դիմակայել Ատր-
պէյճանի քալերուն: Միացեալ Նա-
հանգներու այս մօտեցումը գտնում
ենք կառուցողական, սակայն աւելի
շատ յատակ եւ ուժեղ քալեր կատա-

Ծառ.ը էջ 16



Adam Schiff
has always been there for the
Armenian-American community.
Standing shoulder to shoulder.

- For 19 years, Adam Schiff has fought the Turkish lobby, demanding recognition of the Armenian Genocide.
 - In 2019, Congress passed Adam's legislation to finally recognize the Genocide. To state the facts.
 - As Artsakh and Armenia face an attack from Azerbaijan and Turkey, Adam is calling on the U.S. to impose serious consequences on Azerbaijan and Turkey, and to formally recognize the Republic of Artsakh.

Adam Schiff has always stood with the Armenian people. And he always will.

Vote Adam Schiff

FOR CONGRESS

I would be honored to have your vote November 3rd.

- ADAM SCHIEFF

www.adamschiff.com

Հայ-Ռուսական Յարաբերութիւնները Եւ Արցախեան Ազատամարտը



ՅԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ՏԵՐ ԴԱԻԻԹԵԱՆ

**ՄԵՐ ԽՈՐՀԾՈՎԱԾՈՒՅԻՆՆԵՐԸ
ԱԿԱԲԻՆՔ ՀԱՐցՈՒՄՈՎ մը:**

Կարելի՞ն է զուգահեռներ տես-
նել Հայ-Ռուսական եւ Հայ-Բիւ-
զանդական յարաբերութիւններու
ծիջեւ: Բազրատունեաց Հայաս-
տանը կը գտնուէր Բիւզանդական
կայսրութեան ծայրամասին: Ներ-
կայ Հայաստանը կը գտնուի Ռուսա-
կան ազդեցութեան գօտիի ծայրա-
մասին (Չմոռնալով, որ Սովետա-
կան Հայաստանը կը գտնուէր Սո-
վետական Միութեան ծայրամա-
սին): Բիւզանդիոն հաշտ չէր ան-
կախ ու զօրաւոր Հայաստանի գո-
յութեամբ եւ ամէն գնով կ'ուզէր
իրեն ենթարկել Հայաստանը: Ռուս-
իոյ պարագան տարբեր չէ: Բիւ-
զանդիոն տապալեց Բազրատուն-
եաց Հայաստանը 1045-ին, բայց
միայն 16 տարիներ ետք, 1071-ին
ահաւոր պարտութիւն կրեց սահ-
մանամերձ Մանազկերտի մէջ, որը
1453-ին յանգեցաւ մալրաքաղաք
Կոստանդնուպոլիսոյ գրամման եւ Բիւ-
զանդական կայսրութեան անկման: Ներկայ Հայաստանի եւ Արցախի
տապալումը նոյնքան աղիտաբեր
կրնայ ըլլալ Ռուսիոյ համար:

Ուրեմն ի՞նչպէս բացատրել
Ռուսիոյ վարանողական դիրքը ի
տես Արցախի վրայ Ազերի-Թրքա-
կան յարձակման; Ի՞նչու Ռուսիա
կը նախընտրէ ունենալ Ռոպերթ
Քոչարեանական-Եկրժ Սարգսեա-
նական ճորտ Հայաստան մը, զուրկ
Հայաստանի ժողովուրդին ու աշ-
խարհացրիւ հայութեան ամբող-
ջական նեցուկէն, քան թէ հայ
ժողովուրդի մեծամասնութեան
վստահութեամբ դեկավարուող ար-
ժանապատիւ Հայաստան մը: Ի՞ն-
չու այս Բիւզանդական կործանիչ
մտանութիւնը: Ի՞նչու այս Լոպա-
նովեան-ցարական «Հայաստան
Առանց Հայի» քայլքայիչ մտանու-
թիւնը: Երբ 11րդ դարու եւ 19րդ
դարու մտանութիւնները փաս-
տած են իրենց սնանկութիւնը,
ի՞նչու 21րդ դարուն փորձել առաջ-
նորութիւնուն մտանութեամբ:

Առիրդուըլ սոյս ստայսութքամբ։
Հայաստանն ու Հայութիւնը
շատ լաւ կը գիտակցին Ռուսական
թիկունքի անհրաժեշտութեան, ընդ-
դէմ Ազերի-Թրքական ցեղասպա-
նական ախորժակներուն։ Բայց այդ
երբէք պէտք չէ ըլլայ ի հաշիւ
Հայաստանի ենթակայացման։ Ընդ-
հակառակը, Հայաստանի եւ աշ-
խարհացրիւ Հայութեան թիկունքն
ու վստահութիւնը վայելոր անկախ
եւ հզօր Հայաստան մը շատ աւելի
օգտակար կրնայ ըլլալ Ռուսիոյ,
քան թէ բարոյագուրկ եւ ճորտ

Հայաստան մը:

Դժբախտաբար, դարերու ընթացքին օտար մեծ պետութիւններ յաջողած են շահագործել մեր մէջէն մասնիկներ, անոնց միջոցաւ իրենց տիրապետութիւնը հաստատելու մեր ամբողջ ժողովուրդին վրայ: Այդպիսով է, որ անոնք երկպառակութիւն յառաջացուցած են մեր մէջ, բաժնելով մեզ եւ տիրելով մեր վրայ: Այս եղած է գլխաւոր պատճառներէն մին, որ մենք հարիւրածեակներով զրկուած եղած ենք մեր անկախ պետականութիւնը ունենալու անհրաժեշտութիւնէն ու եղած է գլխաւոր պատճառներէն մին մեր տկար մնալուն եւ շահագործուելուն: Այս պրիստակէն դիտած պէտք է հասկնալ Հոկտեմբեր 27, 1999-ի ոճիրի աղիտալի հարուածը մեր նորանկախ պետականութեան ու անորյաջորդած քսանամեայ արիւնաքամութիւնը: Այս պրիստակէն դիտած նաեւ պէտք է հասկնալ անցեալ շաբաթ Հայաստանի արտախորհրդարանական 14 կուսակցութիւններու յայտարարութիւնը, որ այպանելի կը գտնենք մանաւանդ այս օրհասական օրերուն:

Ուրեմն դարձեալ հարց տանք.
ի՞նչպէս բացատրել Ռուսիոյ վա-
րանողական դիրքը ի տես Արցախի
վրայ Ազերի-Թոքական յարձակ-
ման; Արդեօ՞ք անոնք կը յուսալին
տեսնել »ըմբոստ « Փաշինեանի կա-
ռավարութեան անճրկումը եւ ու-
րեմն իրենց հաւատարիմ նախկին
ճորտերու վերադարձը: Եթէ այդ-
պէս է, ապա իրենց յոյսերը ի դերեւ
ելան, ի տես մեր քաջարի զինուոր-
ներու սիրագործութեանց, ի տես
թշնամին դիմագրաւելու Հայա-
տանի ժողովուրդի անսակարկ
պատրաստակամութեան եւ անձն-
ուիրութեան, ի տես աշխարհացրիւ
հայութեան մէկ մարդու նման ոտ-
քի կանգնելուն եւ Հայաստանին
սատարելուն: Այս փաստը, որ երեք
շաբթուան ընթացքին Հայաստան
Համահայկական Հիմնադրամին
եղած նուիրատուութիւններու քա-
նակը մօտեցաւ անոր գոյութեան 28
տարիներու ընթացքին հաւաքուած
նուիրատուութեանց քանակին, ինք-
նին պեճախօս երեւոյթ մըն է
Փաշինեանի կառավարութեան վա-
յելած համազգային վստահութեան:
Այս փաստին դիմաց երբ ի մտի
կ'ունենանք Քոչարեան-Սարգսեան
իշխանութեանց տարիներուն յափշ-
տակուած միլիարդաւոր տոլարնե-
րու գրամանումը (որ պէտք է նպաս-
տէր երկրի տնտեսական, զինուոր-
ական, եւ այլ մարզերու յառաջ-
խաղացքին), ապա դաւաճանութեան
համազօր պիտի ըլլայ որեւէ ձեւով

Ծաղկեպսակներու Փոխարէն Զէնքեր

ԴՈԿՏ. ՄԻՆԱՍ ԳՈԲԱՅԵԱՆ

Զարենցի յայտնի քառեակէն
փոխ առնելով բառերը այս օրերու
տրամադրութեան տակ պիտի ըսեմ.
«Որքան որ շունչ կայ իմ հոգում
պիտի գոչեմ՝ մի՛ վատնէք ձեր
փողերը...»: Ե՞րբ պիտի զիվի ից-
նանք որ փողը ուժ է եւ զէնք ու
զրահ: Այս օրերուն մեր ինքնասի-
րութիւնը շոյելու եւ մեր սէրն ու
համակրանքը արար աշխարհ ցոյց
տալու համար պէտք չէ «քամուն
տանք» մեր փողերը: Քանի անզամ
մարդիկ զրեցին, ինդրեցին, աղա-
չեցին, բացատրեցին, թէ ծաղիկի
վրայ ծախսուած դրամը մէկ օր-
ուայ կենանք ունի միայն, իսկ այս
երկրի (ԱՄՆ) հսկայական գերեզ-
մանատուներուն մէջ մեր հազարա-
ւոր տոլարներով գնուած ծաղիկնե-
րը կեր կ'ըլլան եղնիկներուն...,
որոնք փառք կու տան Աստուծոյ,
որ մարդ մը եւս մահացաւ եւ իրենց
ուտելիքը շատցաւ...:

Եղբայր պարզ խուաբանական
հաշիւ մը տամ:Մէկ յուղարկաւո-
րութիւն բազմապատկեալ \$100x50
ծաղկեպասկական=\$5000:Եթէ շարունա-
կենք եւ հանգուցեալներու թիւը
բարձրացնենք...:

Նախկիններու ոչ թէ վերադարձը,
այլ վերաբժեռորումն իսկ: Այս
փաստը ինքնին պէտք է մղէ Ռուս-
իան վերատեսութեան ենթարկելու
Հայաստանի եւ հայ ժողովուրդին
հանդէպի մօտեցումը եւ առնուազն
թիկունք կանգնելու Հայաստանին,
գէթ այնքանով որքան թուրքիան
թիկունք է Ազրաէճանին:

Այսքանը՝ ներ-հացկական դի-
տան կիւնէն: Ինչ կը վերաբերի
շրջանացինին, բացայատ է, որ
Ազերի-Թրքական յաջողութիւն մը
Կովկասեան տարածաշրջանին մէջ,
իր աղիտաբեր հետեւանքները պի-
տի ունենայ Ռուսիոյ վրայ: Մենք
կը խորհինք, որ Թուրքիան ԱՄՆ-
ի »օրհնութեամբ« շղթայագերծեց
այս պատերազմը, նպատակադրե-
լով անկացունութիւն ստեղծել Ռուս-
իոյ եւ իրանի համար, որ օգտակար
պիտի ըլլայ իրենց, ինչպէս նաեւ
իսրայէլի համար: Շատ հաւանա-
կան է, որ էրտողանը փորձեց
այս առողջութեամբ ապահովեն: Բայց ու

շահագործելաց »արտօնութիւնը«, խսդի մէջ ներառելով իր շահերուն նպաստող փորձարկութիւններ: Այդ կը թելադրէ անոր հովանաւորութեամբ իսլամ ահաբեկիչներու ընդգրկումը այս պատերազմին եւ Ռուսիոյ եւ Ֆրանսացի կողմէ առաջարկուած հրադադարներու անմիջական խախտութմք: Որ ուրիշ մտահոգութիւն մըն ալ կը պատճառէ: Արդեօ՞ք Ռուսիան կրոսնցուցած է իր նախկին մենաշնորհը, իր կամքը պարտադրելու շրջանի տարածքին վրաց: Արդեօ՞ք անոր ներքին եւ արտաքին խնդիրները արգելք կը հանդիսանան տարածաշրջանին մէջ անոր ազատ գործունէութեան: Ուշը է այն սահմանը, որ պիտի ստիպէ Ռուսիոյ աւելի կտրուկ միջոցներու դիմելու, պաշտպանելու համար իր կենսական շահերը: Ռուսիան կը գիտակցի Թրքական գործունէնկութեան պատճառով այն հետզհետէ կուտակուող վտանգներուն, որոնք կը սպառնան իր ազգային շահերուն, բայց առայժմ վերապահ կը մնայ կտրուկ միջոցներու դիմելէ: Ամիկա ի՞նչպիսի ազդանշան կը դրէ Հայաստանին, ծշտելու համար իր արեւելումը:

Երբ Հայաստանն ու Ազգէջանը եւ ասոր ետին գտնուող թուրքիան համաժիտ չեն գտնուիր

Ափսոս չե՞ այդ փողը, որ
կրնար վերածուիլ հացի, լոյսի եւ
գէնք-զինամթերքի: Ափսոս չե՞ն
այս տոլարները, որոնք կրնային
վաղը ծառայել Արքախի մէջ մէկ
զիւղական տուն նորոգելու, մէկ
յարկաբաժին նորոգելու, հայ բա-
նակի մէկ զինուոր փրկելու, յետա-
գացին մէկ հայ երիտասարդ զի-
նուորի հարսանեկան արարողու-
թիւնը հոգալու, մէկ հայ մարտիկի
կրթաթոշակը ապահովելու...

«Հրաժարինք ի ստանալէ եւ
ամենայն փորձութեանց նորա» եւ
հրաժարինք մեր ճակտի քրտինքով
վաստկած դրամը վատնելէ մեր
փառասիրութեանց յագուրդ տա-
լու համար:

ՓլիուՆ ՄԱՂԵՐՊՈՍԱԿԻՇ; Այս
պէտք է ըլլաց մեր նշանաբաններէն
մէկը: Մենք քարիւղի հորեր չու-
նինք, տակը սեւ ուկի անապատներ
ալ չունինք, Կասպից ծով չունինք,
արդէն ծով ալ չժողուցին մեզի:
Ունեցածնիս այսօրուան Հայաստանն
է ու Արցախէն բեկոր մը, որուն
ընդերքն ու այլ հարատութիւնները
խումբ մը մարդոց գրպանները կը
լեցնեն եւ առանց իսպնելու ներկայիս
վարչապետին խորհուրդներ կու տան
իրենց հետ գործակցելու:

ու արգելք կը հանդիսանան Լեռ-
նային Ղարաբաղի մէջ Ռուսական
խաղաղապահ զօրքերու տեղակաց-
ման, ասիկա ցոյց կու տաց Ռուսա-
կան ազգեցութեան տկարացումը
տարածաշրջանին մէջ: Այս Երկիր-
ներէն ամէն մէկը իր շահերէն
մեկնած է, որ այս դիրքորոշումը
կ'որդեգիէ: Հայաստան կը զգուշա-
նաց հարիւրամեակ մը առաջ Ար-
ցախի (եւ Նախիջեւանի) կորուստի
կրկնութիւնէն: Իսկ Ազգային ճանը,
որ ենթակաց դարձած է Թուրքիոց,
կը հետապնդէ անոր թափանցումը
դէպի Միջին Ասիա: Ահա այսպիսի
իրավիճակի մը մէջ մեզի համար
Մինսքի եռակողմ խմբակի հովա-
նաւորութիւնը կը մնայ լուծման
ամենայարժար տարբերակը: Այդ
երեք ուժերու ներկայութեամբ հո-
վանաւորուուղ հաւասարակշռու-
թիւնը շատ աւելի նպաստաւոր է
մեր պետական շահերուն համար,
քան թէ մէկուն կամ միւսինը
առանձէն:

Սինսքի խմբակի կարեւորութիւնը նշելով՝ համդերձ, մենք պէտք չենք մտահան ընենք ԿԱՐԵՒՌԱ-ԳՈՅՑՆ ազգակը՝ համազգային ուժերու լարումով՝ պայքար մղելը։ Հազարամեակներու մեր պատմութիւնը պէտք է մեր բոլորի մտքերուն մէջ քանդակած ըլլայ այդ իրողութիւնը։ Օտարներ կրնան մեզի Սեւր խոստանալ, բայց պիտի շշարժին իրենց նստած աթոռներէն եթէ մենք ազգային պայքար չմղենք։ Այդ է որ կ'ընենք 27 օրերէի վեր ու պիտի շարունակենք մինչեւ վերջնական յաղթանակ։ Անցած 27 օրերու ընթացքին, այսո՛, ի գին ահաւոր կորուստներու, մենք փաստեցինք, որ ատակ ենք մեր ճակատագիրը մեր ձեռքերով տնօրինելու։ Անցած 27 օրերու մեր պայքարով փաստեցինք, որ վերադարձ չի՝ կրնար ըլլալ դեպի Ազրպէցմանի ցեղասպանական լուծը։ Անցած 27 օրերու մեր պայքարով փաստեցինք, որ Արցախը իրաւասու է ինքնորոշմամբ կերտելու իր ապագան։ Անցած 27 օրերու մեր պայքարով փաստեցինք, որ ատակ ու արժանի ենք մեզի եւ մեր յաջորդ սերունդներուն համար կերտելու արժանապատիւ ապագայ մը մեր դարաւոր հողերուն վրայ։

massis Weekly

Volume 40, No. 42

Saturday, OCTOBER 31, 2020

Azerbaijan Violates US-Brokered Ceasefire Agreement



YEREVAN—Azerbaijan has violating the U.S.-brokered ceasefire agreement following its entry into force on Monday morning.

The Armenian Defense Ministry said Azerbaijani forces shelled frontline positions of Karabakh Defense army in northeastern and southeastern Karabakh.

"In flagrant violation of the humanitarian ceasefire agreement reached in the United States, at about 08:45 am, the Azerbaijani side opened artillery fire towards combat positions in the northeast of Artsakh," Shushan Stepanyan, Armenian defense ministry spokesperson, wrote on her Facebook page.

Earlier on Monday, the Artsakh Defense Army denied accusations by Azerbaijan that the Armenian side had violated the agreement on a complete ceasefire in Karabakh.

Continued on page 2

Library of Congress Will Recognize the Armenian Genocide



WASHINGTON, D.C. – Today, Reps. Adam Schiff (D-CA), Frank Pallone (D-NJ), Gus Bilirakis (R-FL), Jackie Speier (D-CA), and Dina Titus (D-NV) announced that the Library of Congress will recognize the Armenian Genocide by amending the catalog entry which previously referred to the Armenian "massacre."

This decision from Dr. Carla Hayden, the Librarian of Congress was announced after bipartisan letters to the Library and a formal request for a subject heading change initiated by the University of California-Los Angeles

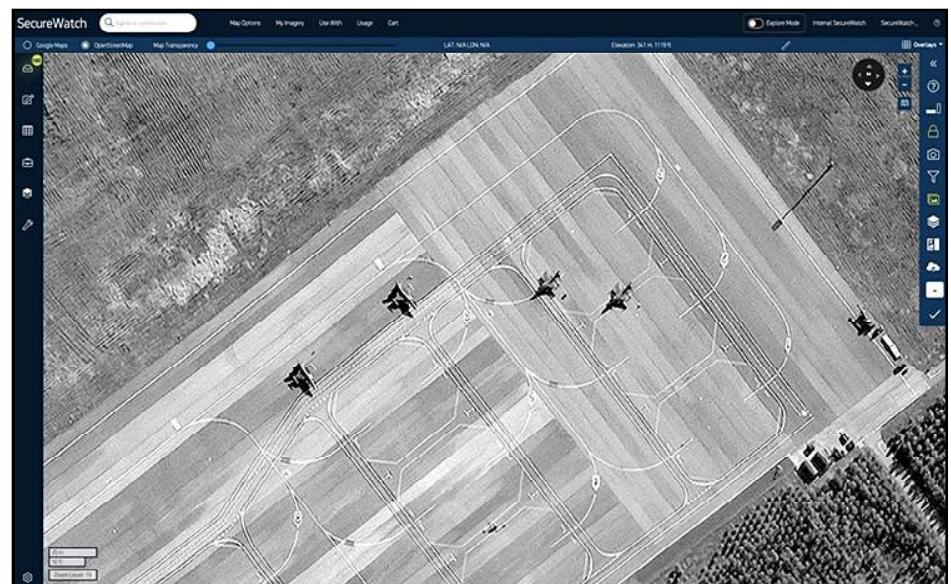
The Karabakh Defense Army said that Azerbaijani troops have launched an attack on its frontline positions in southeastern Karabakh. It said its forces are now trying to repel the attack.

The truce agreement was announced late on Sunday following a series of talks held by the Armenian and Azerbaijani foreign ministers in Washington with top U.S. officials and American, Russian and French diplomats co-leading the OSCE Minsk Group.

In a late-night tweet, U.S. President Donald Trump congratulated Pashinyan and Aliyev on the deal.

Russia and France already brokered similar Armenian-Azerbaijani ceasefire agreements on October 10

New Satellite Images Show Presence of More Turkish F-16s in Azerbaijan



MOSCOW—Azerbaijan's denial of the presence of Turkish F-16 fighters now looks more like a farce than serious political communication between the parties to the conflict and neutral observers from foreign intelligence services. New satellite images show that "forgotten" Turkish equip-

ment has suddenly increased with two new Turkish F-16 fighter jets after joint exercises between Ankara and Baku.

However, the satellite image was taken in the area of Qabala Airport in

Continued on page 2

Human Rights Watch Accuses Azerbaijan of Using Banned Cluster Bombs Targeting Civilian Areas



NEW YORK -- Human Rights Watch (HRW) accused Azerbaijan on Friday of repeatedly using widely banned cluster munitions in the shelling of civilian areas in Nagorno-Karabakh.

"During an on-site investigation in Nagorno-Karabakh in October 2020, Human Rights Watch documented four incidents in which Azerbaijan used cluster munitions," the U.S.-based group said in a report.

The report says that HRW researchers have identified the "remnants of Israeli-produced LAR-160 series cluster munition rockets" in the Karabakh capital Stepanakert and the town of Hadzr and examined damage caused by them.

"Azerbaijan received these surface-to-surface rockets and launchers from Israel in 2008–2009," it says.

"The continued use of cluster

munitions – particularly in populated areas – shows flagrant disregard for the safety of civilians," said Stephen Goose, the head of HRW's arms division sector.

"The repeated use of cluster munitions by Azerbaijan should cease immediately as their continued use serves to heighten the danger for civilians for years to come," Goose said.

London-based Amnesty International also condemned the use of cluster rockets against residential areas in Karabakh following the September 27 outbreak of large-scale hostilities between Armenian and Azerbaijani forces. In an October 5 statement, it described the practice as "appalling and unacceptable."

"Azerbaijani officials have accused the Armenian side of using clus-

Continued on page 3

Continued on page 2

International Media Outlets Confirm Execution of Armenian POWs by Azeri Soldiers



LONDON -- Videos of a potential war crime have emerged as fighting rages around the disputed territory of Nagorno-Karabakh between Azerbaijan and ethnic Armenians. Both BBC news and bellingcat.com have confirmed the authenticity of the videos.

One video posted on a messaging app shows what appears to be two Armenians in military uniforms being captured by troops from Azerbaijan.

A second video seemingly shows the same Armenians being shot with their hands behind their backs.

Armenian authorities have identified the men as Benik Hakobyan, 73, and 25-year-old Yuri Adamyan. Azerbaijan has dismissed the videos as fake.

The pair of videos that the BBC has verified were posted on an anonymous Russian-language pro-Azerbaijan channel on Telegram messenger last week.

The first video appears to show Armenians Benik Hakobyan and Yuri Adamyan being taken prisoner.

In the video, someone speaking Russian with a heavy Azerbaijani accent orders the men to walk forwards, surrender any weapons and raise their hands. He speaks to the other soldiers in Azerbaijani, telling them not to hit

the captives.

The younger prisoner, Yuri Adamyan, removes a helmet and his jacket before putting his hands in the air and walking out of shot.

Although the older man, Benik Hakobyan, is wearing a military-style camouflage jacket, it's unclear whether he is a soldier. He is pushed to the ground and appears to moan in pain.

The first video was followed by a second that shows the apparent execution of the two men.

The prisoners appear to have their hands bound behind them and are draped in the flags of Armenia and the Nagorno-Karabakh.

They are sitting on a small wall and can be seen moving slightly. Then someone orders in Azerbaijani: "Aim at their heads." Multiple shots are heard and the prisoners slump to the ground.

The BBC has studied the clips and confirmed that they were filmed in Hadrut, a town that has seen intense fighting. It is in southern Nagorno-Karabakh, near Fuzul.

Europe's top human rights watchdog, the Council of Europe, has said it has received the video and will look into all alleged human rights abuses and take action when appropriate.

Azerbaijan Violates US-Brokered

Continued from page 1

and October 17 respectively. They did not stop hostilities in and around Karabakh, with Azerbaijan repeatedly violating the agreements.

On Monday, Armenia urged the United States to react strongly to Azerbaijan's failure to respect yet another agreement to stop the war.

"It's now clear that once again it has not proved possible to implement a ceasefire [agreement]," Prime Minister Nikol Pashinian said in a video address to the nation aired in the evening. "I cannot say at this point what the reaction of the OSCE Minsk

Group co-chair countries [the U.S., Russia and France] and their presidents will be. But you must know that the Armenian side has done everything to adhere to the ceasefire."

"I hope that official representatives of the U.S. will answer these questions. Have they clarified as a result of whose actions the ceasefire has been violated? If so, what consequences will there be for the party that has violated it?" he said.

Pashinian charged that Azerbaijan is continuing its offensive military operations in the conflict zone because it wants to force Armenia and Karabakh to capitulate.

New Satellite Images Show

Continued from page 1

Azerbaijan. Most likely, two new Turkish fighters that have joined the other two, which were located at the airport in Ganja. Probably the attempts of the Armenians to strike at the city and the airport forced the Turkish authorities to re-locate the "abandoned" Turkish equipment to the new airport.

According to sources from the Russian Ministry of Defense and Russian military intelligence, the satellite images were taken in the middle of this month, which, however, does not give a clear answer when exactly the two new Turkish fighters joined the first two and when exactly the relocation of Turkish equipment took place.

Rep. Schiff Calls for U.S. Recognition of Independent Republic of Artsakh

WASHINGTON, D.C. -- Today, Rep. Adam Schiff(D-CA) has issued a statement calling for U.S. recognition of independent Republic of Artsakh.

Following is the text of the statement:

"Madam Speaker, I rise because for more than four weeks, Azerbaijan and Turkey have been waging war on Artsakh, bombarding civilians, churches, and committing possible war crimes. More than 800 soldiers have been killed repelling Azerbaijan's attacks, and dozens of civilians are dead. Estimates are that more than half of the civilian population of Artsakh has been displaced, sleeping in cars or open fields away from falling bombs, as winter approaches.

"For decades, through the OSCE Minsk Group, the United States has supported a peaceful, democratic, and negotiated resolution to the dispute surrounding Nagorno Karabakh, or Artsakh. We have persisted in this policy even as Azerbaijan launched countless assaults and as their leadership frequently threatened war to redraw the line of contact by force, and as they rejected monitoring along the line of contact.

"Today, it appears that Azerbaijan and Turkey are determined to make good on their threats. With bombs, and drones, and Syrian mercenaries, Turkey and Azerbaijan are pushing ahead with a war that has no end in sight. The Armenian people are the grandchildren and great-grandchildren of the genocide perpetrated a century ago by the Ottoman Empire, and the words and



deeds of Erdogan and Aliyev today call to mind the crimes of one hundred years ago.

"We cannot allow history to repeat itself. If Azerbaijan and Turkey have determined to wage war, the United States, the Minsk Group, and the International Community should make clear that they will not succeed in their aims.

"And that if they persist in this violence, we must recognize the Republic of Artsakh as an independent nation. Doing so would send the strongest possible message that we will not allow border disputes to be settled by the indiscriminate and devastating use of force against civilian populations.

"Aliyev and Erdogan must be made to understand that if they continue with this war, there will be consequences. The United States will not stand idly by."

Commander Among Turkish-backed Syrian Mercenaries Killed in Karabakh Battles, Bringing Total Death Toll to 188

Syrian Observatory for Human Rights (SOHR) activists have documented the death of 18 Turkish-backed Syrian mercenaries in the ongoing battles in Nagorno-Karabakh between Armenia and Azerbaijan. The fatalities included a military commander of the Turkish-backed Al-Hamzah Division identified as Adel Al-Shaher by the group in Syria.

According to SOHR sources, the dead commander was mainly in charge of leading and directing Al-Hamzah Division's groups fighting in Nagorno-Karabakh.

Accordingly the total death toll among the Turkish-backed factions since the Turkish government sent them to the frontlines, in late September, has risen to at least 188 dead, including 123 fighters whose bodies



were brought to Syria while the rest of bodies remained in Azerbaijan.

In the past few days, SOHR activists documented the death of 36 Syrian fighters in clashes and attacks in Azerbaijan, as Turkish-backed Syrian mercenaries directing the military operations on the side of Azerbaijani forces.

Human Rights Watch Accuses Azerbaijan

Continued from page 1

ter munitions in this conflict, but Human Rights Watch has not independently verified those claims," says the HRW report. It says the Azerbaijani authorities have refused to allow HRW to conduct a similar on-site investigation on Azerbaijani-controlled territory.

"Neither Armenia, nor Nagorno-

Karabakh de-facto authorities, are known to stockpile cluster munitions but they possess multi-barrel rocket launchers capable of delivering these weapons," it concludes the report.

According to officials in Stepanakert, the war has left nearly 40 Karabakh civilians dead so far. Thousands of others have taken refuge in Armenia.

Mercury Public Affairs Agrees to Drop Turkey as a Client

LOS ANGELES — Under pressure from the Los Angeles City Council, the California Legislature and the Armenian-American community, Mercury Public Affairs today announced it has severed its business relationship with the government of Turkey.

On Tuesday, Councilmember Paul Krekorian wrote a letter, co-signed by all of his colleagues on the Los Angeles City Council, to Mercury's president, demanding that the firm cease its work on behalf of Turkey. Krekorian's letter stated that he and the other signatories will "never have any dealings whatsoever with any firm that gives support to a client that commits genocide or denies the truth of genocide. Period."

Assembly Speaker Anthony Rendon and Assemblymember Adrin Nazarian sent a similar letter that was signed by 17 members of the State Assembly.

The demands were in response to the brutal and unprovoked invasion of the Republic of Artsakh (formerly Nagorno-Karabagh) by Azerbaijan, with the full support of its close ally Turkey. Azerbaijan's attack, which continues unabated despite international calls for a cease fire, has included the destruction of civilian targets using Turkish weapons. Turkey has also provided operational support to Azerbaijan's aggression, and has sent thousands of mercenaries into the conflict from Syria and Libya.

"I applaud and respect Mercury for taking this very meaningful step today," said Krekorian. "Mercury has done the right thing by choosing not to do business with a government that is the perpetrator of the first genocide in modern history, one of the worst abusers of human rights in the world, and a bellicose imperialist that threatens



world peace with its lust for conquest."

Krekorian also welcomed the news that two other international public affairs firms, DLA Piper and the Livingston Group, recently cut their business ties with Azerbaijan. "I hope other firms will soon follow Mercury's lead. Any firm that chooses to continue to give advice and comfort to the dictators of Turkey and Azerbaijan will be held accountable for assisting their war crimes and their attempts to destroy the Armenian people."

Speaker Rendon and Assemblymember Nazarian also were pleased that Mercury Public Affairs has decided that it will cut ties with the Republic of Turkey. "Any country that so openly and unapologetically commits genocide, denies the truth of the genocide, and presently aids and encourages a war against the Republic of Artsakh has no business being represented. We look forward to meeting with, and engaging with Mercury Public Affairs as it has done what is right. Thank you for realizing the line between right and wrong, and we hope that any business that presently works with the Republic of Turkey will follow suit". They said in a joint statement.

Library of Congress Will Recognize

Continued from page 1

1.5 million Armenians," said Rep. Schiff. "This recognition is particularly meaningful at a time when the genocide of a century ago seems all too immediate, as Azerbaijan and Turkey are committing atrocities right now in Artsakh."

"I am glad that the Library of Congress has chosen to honor the Armenian Caucus's request to change the subject heading to match the historical fact that the Ottoman Turks perpetrated a genocidal campaign in the early 20th century that systematically and ruthlessly targeted Armenians," said Rep. Pallone. "This change establishes the categorization that the Armenian Genocide deserves to match the historical record and helps set an example for scholars worldwide. The Library's change follows the important precedent set by Congress last year when both the House of Representatives and the Senate passed resolutions commemorating the Armenian Genocide."

"I am glad to see the Library of Congress will finally recognize the Armenian Genocide for what it was; a genocide," said Rep. Bilirakis. "For

decades there has been a campaign of denial that silenced any attempt at recognizing the 1.5 million Armenian lives that were lost. While our work is not done, this is an incredible step as we work towards international recognition of the atrocities that were committed by Turkey only a century ago."

"Last year I was proud to co-lead the historic House resolution to formally recognize the Armenian Genocide, along with the Co-Chairs of the Congressional Armenian Caucus," Rep. Speier said. "As an institution founded on the principles of scholarship and learning, it is imperative that the Library not shy away from the truth. I am encouraged to see the Library correct its research headings to adhere to historical accuracy – and to properly acknowledge the murder of 1.5 million Armenians at the hand of the Ottoman Empire."

"The use of the term 'Armenian Genocide' is necessary to paint an accurate picture of history and rightly honor the victims of this atrocity," said Rep. Titus. "I am grateful that the Library of Congress will no longer conceal the truth about these horrific crimes. The Trump Administration should do the same."

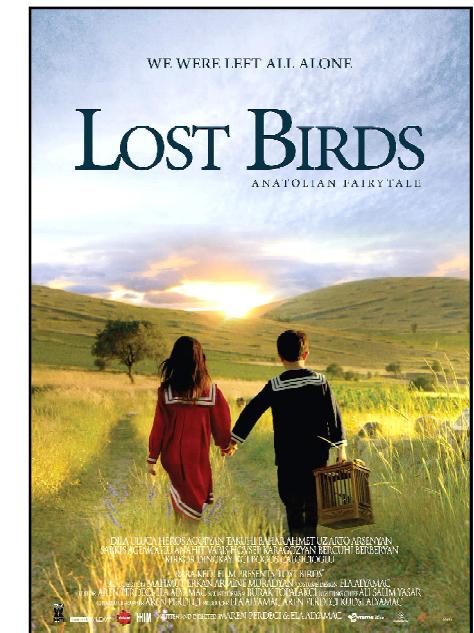
CineCulture and Armenian Studies Program to Feature Screening of "Lost Birds"

FRESNO -- The CineCulture Series and the Armenian Studies Program at California State University, Fresno, are sponsoring a discussion of the film Lost Birds at 5:30PM on Friday, October 30. Those interested in participating can register for the discussion at bit.ly/armenianstudieslostbirds. They will then receive an online link that will allow them to watch the film in the three-day period prior to the discussion.

Set against the backdrop of the First World War in a small Armenian village in Ottoman Anatolia, Lost Birds is a historical fairy tale told through the eyes of a young brother and sister left behind in the 1915 Armenian Genocide.

Lost Birds is the first film made in Turkey to depict the Armenian Genocide of 1915. It was brought to the screen by the five years of work, persistence, and courage of filmmakers Aren Perdeci and Ela Alyamac, who share writing and directing credits. Lost Birds handles the task of telling a very dramatic story in a fairy tale narrative and this leads the audience to feel something magical yet so real at the same time.

Bedo and Maryam's happy home life is torn apart when their grandfather is apprehended and taken away by soldiers. Now, forbidden to go outside



by their mother, one morning, the two children sneak away to play in their secret cave. But, when they return, they find their home and the entire village empty. Together, with the wounded bird they have been nursing back to health, the children embark on a perilous journey to find their mother.

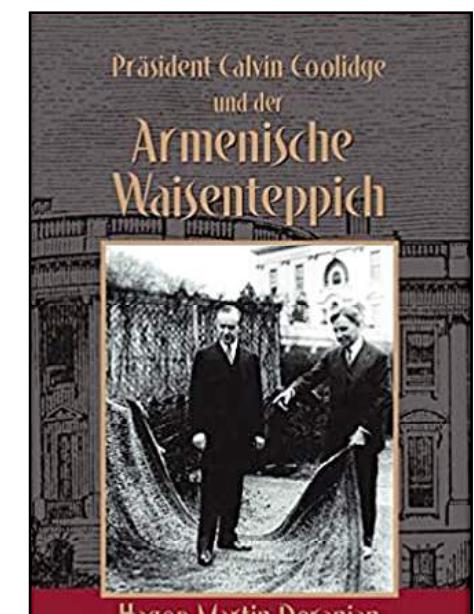
For more information about the presentation please contact the Armenian Studies Program at 278-2669, visit our website at www.fresnostate.edu/armenianstudies or visit us on Facebook @ArmenianStudiesFresnoState.

Deranian's Book on the Armenian Orphan Rug in Translation

In 2013 the Armenian Cultural Foundation published President Calvin Coolidge and the Armenian Orphan Rug by Dr. H. Martin Deranian. The result of over three decades of research and investigation, Dr. Deranian's work traces the history of the rug and the Armenian Genocide orphans: their transportation from Urfa to safety to the present day Lebanon by the great Swiss humanitarian and physician Jakob Künzler, known as the "Father of the Armenian orphans." He details its journey to the United States, presentation to President Calvin Coolidge in the White House, several decades in the possession of the Coolidges and its return again to the White House in the mid-1980s, where it is stored to this day.

Coinciding with the release of the book, a planned December 16, 2013 Smithsonian Institution exhibit featuring the rug, organized in conjunction with the Armenian Cultural Foundation and the Armenian Rug Society, was abruptly cancelled when the White House, reversing an earlier affirmative decision, refused to lend the iconic symbol of American and Armenian shared heritage to the museum. Following almost a year-long protest by the Armenian American community activists, other diaspora communities and pressure by the U.S. legislators, the Orphan Rug was made available for display as a part of an exhibit in the White House visiting Center, a year later on November 14, 2014.

In light of the great demand and interest internationally, the Armenian Cultural Foundation has welcomed the publication of the President Calvin



Coolidge and the Armenian Orphan Rug in other languages. A German edition of the book, *Präsident Calvin Coolidge und der Armenische Waisenteppich*, translated by Ortrun Cramer, was published by Hans Schiler publishing house in 2014. This year the Nairi Publishing house in Tehran published two Armenian and Farsi editions of the book under the auspices of the Armenian Architects and Engineers Association of Iran. The Armenian edition *Nakhagah Kalvin Kolije yev hay vorperi gorge* is translated by Armenouhi Badalian and the Farsi edition, *Reyis jomhur kalvin koulij va farshe yatimane armani* by Karine Harutounian-Dror. Both titles, available through Nairi Publishing house, are exact reproductions of the English edition, including the original preface as well as all the illustrations, annotations and bibliography.

The War for Peace and Justice: An Armenian's Perspective



Dr. Hrayr Jebejian

I was born in Beirut, Lebanon, on February 8, 1957. I am a Lebanese-Armenian who has lived with dual identities and histories all my life - ones filled with struggle and wars, to say the least. Lebanon, for one, has a long history of local and regional conflicts and just went through a devastating explosion that wiped out half of its capital city. As for being Armenian in the 21st century: it means being in a constant battle for national identity and fighting a century-long battle for justice, i.e., the recognition of the first ethnic cleansing of the 20th century - the Armenian Genocide. The two unfortunately have several things in common (as you can tell): mainly the struggle to build life in the midst of uncertainties, life that goes beyond that of the individual and embraces different aspects of community at large.

I moved to Cyprus in 2005 and subsequently received my Cypriot citizenship. I have been working in the Arabian (Persian) Gulf countries for the last 30 years. I often find myself asking the recurring question: "Where is home"? Is it Beirut, Nicosia, or better yet, Kuwait? I suppose I am what you may call the archetype of an Armenian living in diaspora.

Don't get me wrong, my heart is filled with love and appreciation for all these countries that have given me citizenships, identities, education, shelter... accompanied with a few challenges along the way as well - mainly the challenge of staying alive while growing up in war-zone Beirut. Nevertheless, it made me the person I am today and incredibly proud of my rich heritage (which I will talk more of throughout this piece).

I also have a sensation of deep joy and pride in my heart when I think of the Republics of Armenia and Artsakh. Each of my visits to my homelands only reinforces this sensation and strengthens my Christian faith. The homelands where my identity is rooted deep in the soil and my sense of belonging is revealed.

There are reasons for that, though.

As a third-generation Armenian living in diaspora, I carry, together with every Armenian I know, the pain of the Genocide. We carry the pain of our ancestors who were massacred

and the pain of being deprived of living in the land which is rightfully ours.

In 1915, my father was deported from his home in Aintab. He was barely a year old then. His family settled in Aleppo, Syria, and then moved to Beirut, Lebanon, where I was born. My family lost 25 of its members during the Armenian Genocide perpetrated by Ottoman Turkey from 1908 to 1915, along with all their physical properties. I haven't met them, but I know them because I cherish the memories and legacies they left behind through those who survived. I see their faces every time I look through old pictures in my family album and imagine a life in Aintab, and what it would have been like if they had lived.

As ironic as it may sound, this pain has in a sense made my life all the more meaningful. This same pain has made me realize that it is possible to live, prosper, and have hope for life. To live and prosper as an Armenian in diaspora, away from home, but never, not even for a minute, giving up on that hope, that we will one day go back home. Albeit home (historical Armenia) is not "reachable" at the moment, the republics of Armenia and Artsakh are.

When reflecting on the idea of how pain and suffering can bring people together, I stumbled on Walter Brueggemann's work. Brueggemann is a prominent American theologian and believes that the task of prophetic ministry and imagination is that of bringing people to engage with their experiences of suffering and death, which energizes and links people to hope. Brueggemann explains that this hope helps the individual cut through the despair which might otherwise seem unresolvable or unending.

I really think the present war in Artsakh (Nagorno-Karabakh), that has been on-going for nearly a month now, can generate this same hope. This hope, which is the prophetic ministry of the Armenian people, will cut through the pain and despair of the Armenian Genocide and turn it to peace and justice - the peace and the justice Armenians have been longing for their whole lives.

For some context on the war, here's a little history of the region:

The Republic of Artsakh or Nagorno Karapagh is a de facto independent state and shares borders with Armenia, Iran, and Azerbaijan.

Artsakh is considered to be the second Armenian Republic. The capital of Artsakh is Stepanakert and is the largest city of the Artsakh Republic. It is the cultural, educational, and economic center of the region. Stepanakert is located on the eastern slopes of Karapagh's mountain chain, at the left bank of the Vararakn River. The capital was originally named after this river but was later renamed in honor of Bolshevik politician and revolutionary Stephan Shahumian.

Stepanakert is a modern city with wide, clean streets, new builds, and nice parks. The predominantly Armenian-populated region (99.7%) of Nagorno-Karapagh was claimed by both the Azerbaijan Democratic Republic and the First Republic of Armenia when both countries became independent in 1918 after the fall of the Russian Empire, and a brief war over the region broke out in 1920. The dispute was largely shelved after the Soviet Union established control over the area and created the Nagorno-Karapagh Autonomous Oblast (NKAO) within the Azerbaijan SSR in 1923.

When the Soviet Union fell, the region re-emerged and became the subject of what I see is a series of endless wars and suffering between Armenia and Azerbaijan. In 1991, a referendum was held in the NKAO and the neighboring Shahumian region which resulted in a declaration of independence. Ethnic conflict between Armenians and Azeris led to the 1991–1994 Nagorno-Karapagh War, which ended with a ceasefire along the current borders.

The recent military strike and the war against Artsakh by Azerbaijan, Turkey, and Islamist Jihadists, is actually a matter of life or death for Armenians. As I'm writing my thoughts down, the capital Stepanakert and other cities are being heavily bombarded. The country's historical churches and monuments are being burnt to the ground and hundreds of innocent civilians are dying. Azerbaijan and Turkey consist of more than 90 million people. Whereas Armenia and Artsakh are barely three million put together. I cannot help but be reminded of the story of David and Goliath in the Bible, mainly when looking at the power discrepancies.

Is history repeating itself? Most likely, yes. 105 years on, we are faced with the same power trying to bring us down to our knees.

We are in a different scenario today than that of the crimes and ethnic cleansings of 1908 and 1915, though. Let me tell you why I think that is.

On September 30, 2019, I was lucky enough to be in Stepanakert, Artsakh, for the second time, presenting my book *Armenian Diasporan Lives: As I Saw Them*. The event took place in the National University of Artsakh. I also had a meeting with the Minister of Foreign Affairs during this visit. I enjoyed the beautiful country and my fellow Armenians living in Artsakh. They shared their passion for the land and for the Armenian identity. The landscape is so beautiful and the people even more so. One

year on, and I am still in awe of all the beauty. It is truly life changing.

Today's war in Artsakh is in a sense a battle to hold on to that beauty, that of the land and of its peoples' hearts. The beauty of being Armenian, really. It is this beauty that is being so passionately protected by the Armenian soldiers who are committed to defend their land up to martyrdom. The young boys on the frontline are fighting because they want to live their lives in their homeland with dignity.

For what it's worth, my intent while writing this was not to focus on the Artsakh war with regards to what it might mean in the current geopolitical scene of the region and the world. Many proxy wars are going on in the world and numerous political analyses are being written in the media. A whole separate four pager could be written up about that. My perspectives in this article are rather those of an ordinary Armenian with strong attachments to his national, cultural, and Christian heritage and believes that the latter is possible through the homeland.

Looking at Artsakh from a patriot's perspective, no war or physical force of any kind can eradicate its beauty. Armenians want peace, justice, and the right for the self-determination and the recognition of their homeland. From an Armenian's perspective living in a scattered diaspora, I see bloodshed and unrest: a very high price we continue to pay, in our struggle for peace and justice.

Armenia's total homeland area was around 300,000 sq-km. The present Republic of Armenia is 29,743 sq-km. We lost almost 90% of it over the years, during the Genocide, and the many political upheavals which followed thereafter. There is indeed not much land left to spare, is there?

As I follow the fierce battle from a distance, my prayers are with my fellow Armenians. I stand with my people as they struggle to stay alive with dignity. I stand with my army in Artsakh as they struggle for peace and justice. May the soul of the Armenian soldiers and the civilian martyrs rest in peace.

The beauty of Artsakh will never fade, and it will not be defeated.

Reverting to the biblical story of David and Goliath: David beats Goliath, even though the fight and power dynamics were uneven. David beats Goliath because he was fighting for the GOOD cause.

This is the Armenians' war for peace and justice. It is through this struggle for peace and justice that GOOD is created.

And the GOOD always wins.

.....

Hrayr Jebejian is General Secretary of the Bible Society in the Gulf. He holds a Doctor of Ministry degree in Bible Engagement from the New York Theological Seminary. Jebejian is the author of three books, along with articles published in academic journals and encyclopedias. He is a recipient of the Ambassador of the Motherland medal from the Ministry of Diaspora of the Republic of Armenia.

STOP FALSE ACCUSATIONS STOP SPREADING FALSE INFORMATION

Piknik cheese made by Nordex Food is a private and family-owned company. The founders and the owners are 100% Danish. **NO DONATIONS ARE MADE TO ANY COUNTRY WHAT SO EVER.** Legal action will be taken against any company or individual who spreads the false accusations.

ԴԱՐՁԵՑՈՒՑԵՔ ԱՆՇԻՄ ԶՐՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԴԱՐՁԵՑՈՒՑԵՔ ՍՈՒՏ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՓՈԽԱՎԱՑԵԼԸ

«Փիքնիկ» պանիրը պատրաստուած է «Նորդեքս Ֆուլտ»ի կողմէ, որ անձնական ընտանեկան ընկերութիւն մըն է: Յիմնադիրները և տերերը 100 տոկոսով դանիացի (Danish) են:

ՈՐԵՒԵ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ, ՈՐԵՒԵ ԵՐԿՐԻ ԶԵՆ ԿԱՏԱՐՈՒԱՅՑ:
ՕՐԻՆԱԿԱՆ-ԴԱՏԱԿԱՆ ՔԱՅԼԵՐ ՊԻՏԻ ԱՌԱՋԻՆ ՈՐԵՒԵ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՎՆ
ԿԱՍ ՈԵՒԵ ԱՆՌԱՏԻ ԴԵՄ, ՈՐ ԿԸ ՏԱՐԱՅԵ ԱՆՇԻՄ ԶՐՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ:



Dear customer,

NORDEX FOOD is a privately owned Danish company with production and sales of white cheese to the whole world.

The PIKNIK/Südtiyyari/Dairyland White Cheese is produced at our dairy in Austria with Austrian milk.

NORDEX FOOD do not support any political agenda in any country.

Best regards

NORDEX FOOD A/S


Martin Pedersen, CEO



Ամբահարումը, Ամբակոծումները եւ Խիղճը

«Քառսի մէջն իսկ ելք կայ ...» Սուն Ցու

ՄՈՎԱՅԻ ԾԻՐԱԿԻ

ի տես մարդու անասնական
բնագղներուն յագուրդ տուռղ վաշ-
րագութիւններուն, բարի նպատակ-
ներով տինամիթի ուժանակը ստեղ-
ծած ըլլալուն համար Ալֆրէտ Նո-
վէլը զղջաց ու խղճի խալիթ ունե-
ցաւ: Ան իր ակամայ գործած
«մեղքը» քաւելու համար, համա-
պատամիսան մըցանակներ ստեղծեց
յանուն մարդու բարօրութեան ու
աշխարհի խաղաղութեան:

Այն բոլոր պատերազմները,
մարդկացին խժգծութիւններն ու
աւերները, որոնք տեղի կ'ունենան
մարդասիրական գաղափարներու
վահանին ներքոց, ծրագրուած ու
մտածուած ձեւով կը գործադրուին
ամենացն սառնասրտութեամբ ու
առանց դոյզն խղճի խալթի:

Բացի Նոպէլէն, մեզի ծանօթ
չէ գիտսականի կամ ընկերութեան
անուն մը, որ կործանիչ զէնքեր
ստեղծելէ ու արտադրելէ ետք խղճի
խայթ ունենայ ու հետեւի Նոպէլ
օրինակին:

ԽԵ՞ղճ եւ այն ալխողի խսա՞լթ:
Սկեպտիկ մը պիտի ըսէր որ «ո՞վ
կորսնցուցեր է Խիղճ ըսուածը եւ
դուք, այս դժնղակ օրերուն կը
փնտուէք զայն ամօթահար Պէջրու-
թի աւերակներուն մէջ եւ կամ
Արցախի խրոխտ լեռներուն վրայ:
Միայն թէ յանկարծ չըսէք թէ -
«Խիղճը» ի՞նքը հաւատքն է, այն
մեր մէջ է, կաց ու կը մարդկայնաց-
նէ մեզ:

ինքն իր կեանքի բարելաւման
ու բարօրութեան համար ի՞նչ ուժ
որ ստեղծած եւ կամ զէնք շինած է
մարդ արարածը, այդ բոլորը գոր-
ծածած է նաեւ ինքն իր դէմ, ինքն
իր տեսակն ու իր ստեղծած մշա-
կոյթն իսկ ոչնչացնելու համար:

Հիրոշիմային ու Նակազաքիին
ետք, իր ուժգնութեամբ երրորդ
մեծագոյն ոռումը պայմեցաւ Պէտ-
րութի նաւահանգիստին մէջ ու
աւերեց քաղաքն ու արուարձաննե-
րը, անգամ մը եւս աւերելով՝
արդէն իսկ բզկառուած քաղաքացի-

Ներու հոգեկան աշխարհն ու կորո-
վը: Ո՞չ ոք գիտցաւ, ոչ ոք գիտէ եւ
ոչ ալ որեւէ յոյս կայ որ ապագային
ուեւէ մէկը գիտնաց, թէ ինչո՞ւ
ըրին, ո՞վ ըրաւ եւ կամ ի՞նչ
նպատակով, ո՞վ թէլադրեց որ
ընեն: Մէկ բան յատակ է միայն, թէ
ըրին առանց խղճի խայլիթի: Ի՞նչ
տեսակ խիղճի մասին կրնաց ըլլալ
խօսքը, երբ վերջին տասնամեակ-
ներուն հա ըրիւրաւոր ականուած
ինքնաշարժներ պայթեցան ու հա-
զարաւոր անմեղ քաղաքացիներ գոհ-
ուեցան ըլլայ Լիբանանի թէ Լիբա-
նանի տարածքէն զուրս: Յանուն
ո՞ր մէկ սրբազն նպատակի, ո՞ր
մէկ մարդկային գաղափարախօ-
սութիւն իրագործելու, կամ որո՞ւն
հայրենիքն ու կեանքը պաշտպանե-
լու համար:

Առաջին ու երկրորդ համաշխարհային պատերազմներէն ետք ամենաղժնդակակ ու ամենաանհաւասսար մարտերէն մէկը տեղի կ'ունենաց մեր օրերուն՝ ազատատենչ Արցախի մէջ: Նախայարձակ թշնամին, աւելի ճիշդը թշնամիները (չորս տարբեր տեսակի ու տարբեր տարրողութեամբ ուժերու դէմ կենաց մահու անհաւասսար կոփւ կը մղենք ...) չկարողանալով ճակատի վրայ օրինաւոր զօրքի դէմ յաջողութիւններ արձանագրել, անզօրութենէ մղուած կը սկսին կուրօրէն ոմբակոծել խաղաղ, անզէն բոլորովին անմեղ բնակչութեան բնակվայրերը, ամենայն վայրագութեամբ, անգամ մը եւս ապացուցելով որ ո՛չ խիդճը եւ ո՛չ ալ մարդասիրական գաղափարները տեղ կրնան ունենալ քաղաքականութեան մէջ: Ի զուր չէ որ Հին Յոյներու պատերազմի, գողերու, դիւանագիտութեան ու պունիկներու աստուածը նոյնն էր՝ Արէսը:

Այս դժմնակի օրերուն խիղճի
հարցը սեղանի վրայ կը դրուի,
պարզապէս անոր համար որ տակա-
լին մենք ունինք որոշ ղեկավար-
ներ ու անոնց հետեւորդներ, որոնք
կը հաւատան խիղճի գոյութեան ու
փրկութեան գրաւը կը դնեն օտար

մեծապետական ուժերու մարդասիրական գաղափարներու, մարդու իրաւունքներու եւ մանաւանդ Մեծն Արդարութեան վրայ: Մեր խիստ մարդասիրական կրօնքն ալ նոյնը կ'ուսուցանէ: Ու մենք փաստորէն կը մղուինք «բարեացակամութիւն» մուրալու մեր հանդէպ անբարեացակամ կեցուածք ճշդած մեծապետական ու խորհրդաւոր ուժերէն....:

իսկ մեր երգուեալ թշնամի-
ները իրենց մեծարուած բանաս-
տեղի իսկ վկայութեամբ՝ վաղը ւց
«Արդարութիւնը կապած են ձիու
պոչին» ու կը քաշկուտեն զայն
երկրագունդի տարբեր տարածք-
ներու վրաց, խիղճի փոխարէն եա-
թաղանը ճօճելով աստուածներու
դէմ:

Սիրելի ընթերցող, կամայ-
ակամաց մենք դարձեալ առանձին
ենք ու առանձին պիտի մնանք,
յենած՝ մեր կամքի ու սեփական
ուժի վրայ:

Արեւածուտքն ու ԱՄՆ-ի նման
մարդկային իրաւունքներու
»պաշտպան« հզօր ուժերը ան-
կողմնակալութեան պիտակի տակ
անաչառ ըլլալու տպաւորութիւն
կ'ուգեն ձգել:

Մինչդեռ, յատկապէս այս պարագային Անկողմնակալութիւնն ու Անսահառութիւնը բոլորովին տար-

Անաշառութիւնը արդարութեան իրագործում կ'ենթագրէ,
իսկ անկողմնակալութիւնը՝ պատասխանատութենէ խուսափում։
Անոնք ի տես միջազգային օրէնք-ներու կոպիտ խախտման ու մարդկացին տարրական իրաւունքներու ունահարման, դիտողի դեր կը

կառավարությունը գործում է ՀՀ կատարելին, ու անողողակիորէն կը նպաստեն մեր թշնամիներու դլւա-
յին ծրագրերու իրավործման: Փաս-
տորէն ասոնք անդամ մը եւս «Ճեռ-
քիրնին կը լուան» ...:

մարդկային սարսափազուու արարք
մըն էր, ոչ միայն իր մեծղի
տարողութեամբ, այլեւ տեղի կ'ու-
նենար բազմակրողմանիօրէն կաթ-
ուածահար եղած երկրի մը տագ-
նապահար առօրեայի ընթացքին:
Քաղաքական անկայուն վիճակ, պա-
տերազմի արհաւիրք, անապահո-
վութիւն, տնտեսական ահազնացող
ճգնաժամ, մահաբեր համաճարակ,
ապագայի անորոշութիւն, հազա-

րաւոր զոհեր, վիրաւորներ ու յանպատրաստից տնանկներ, բազմաթիւ հիւանդանոցներու եւ այլ հանրային կառուցյներու քանդում, հետեւաբար նաեւ՝ համատարած գործազրկութիւն, ծայրահեղ թշուառութիւն, ահաւոր ընկճախտ ու... մասամբ նորին։ Փոխանակ այս բոլորի դրդապատճառը հանդիսա-

ցող «Ղեկավարները» դժոխվ զրկելու, անսոնք խիղճ ըստածը մէկ կողմ դրած՝ Պէցութը վերածեցին դժոխքի: Արցախը եւս կը փորձեն վերածել դժոխքի: Ստեղծուած

իրավիճակի տպաւորութիւնը այն
է, որ մենք Արցախի մէջ անգամ մը
եւս ոտքի կոխան կրնանք ըլլալ է
հաշիւ մեծապետական սակարգու-
թիւններու ու կողմնակի շահերու:
Թող լաւ իմանան սակայն, որ

դարաւոր մեր պատմական փորձառութիւններն ու փորձառութիւնները թրծած ու ջրդեղած են մեր ազգային գիտակցութիւնը, մենք միասնական ենք դարձեալ, ու Արցախը Հայաստան է, Դրախտավայր, Սուրբ Աւետարանի անքեկանելի վկայութեամբ իսկ: Արցախը բնակուած բնիկ հայերով կը մնայ «սրբօրէն բեղուն» գրախտավայր ու երբեք դժոխիքի չի վերածուիր...:

ହେବେଳ ଥିଲୁଗାନ୍ଧାରିପୁରଥକୁ
ପ୍ରଦୂଷିତାଶ୍ଚ ଅଜ୍ଞାନିର୍ମାଣ ପ୍ରାପ୍ତିରାଶିତ୍ତ
ଓଫିକ୍ଲୀଟ ଥିଲୁ ଲିବାନାନିମିନ୍ଦିନ ଥିଲୁ ଥିଲୁ
ଅର୍ଗାଖିମିନ୍ଦିନ: ଅର୍ଗାଖିମାନାଶ୍ଚପୁରଥିମିନ୍ଦିନ
ରେ, ତର ଆନଦୋଳି ପ୍ରାପ୍ତିମାନନ୍ଦରୂପ ହୁଏକ,
ଥିଲୁ ନିରାପଦିତିକୁ ଥିଲୁ ଥିଲୁ ରାଜପ୍ରାପତ୍ତିକୁ

Guarantees



#ArtsakhStrong
#GlobalArmeniansUnited

WE ARE OUR BORDERS. ALL FOR ARTSAKH.

[Donate Now](#)

TO DONATE VISIT

TO DONATE NOW
WWW.ARmeniaFund.ORG/DONATE

«Միջազգային Հանրութիւնից Ակնկալում Ենք

Ծարունակուած էջ 7-էն

ընտրութիւն, բացի իրենք իրենց
կեանքն ու իրաւունքները պաշտ-
պանելը, մինչեւ այն պահը, երբ
միջազգային հանրութիւնը կունե-
նայ ձեռնարկելու կոնկրետ միջոց-
ներ՝ այս պատերազմը եւ բռնու-
թիւնները կանգնեցնելու:

WION - ձեր նախորդ հարցագրոյցում Դուք նշել եք, որ Լեռնային Ղարաբաղի հայութիւնն առերևս վում է գոյութենական սպառնալիքի հետ: Մասնաւորապէս, Դուք նախագահ Էրդողանին համեմատել եք Քիուլերի հետ եւ մեղադրել ցեղապանութիւն իրականացնելու մէջ: Սակայն միջազգային հանրութիւնը կարծես չի արձագանքում: Որո՞նք են Ձեր յետագայ անելիքները:

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան - կարծում եմ՝ այն, ինչ տեղի է ունենում Լեռնային Ղարաբաղում եւ Թուրքիայի ներկայութիւնը՝ Թուրքիայի կողմից հայերի նկատմամբ վարուող ցեղասպան քաղաքականութեան շարունակութիւնն է: Դուք գիտէք, որ 20-րդ դարի սկզբին՝ մասնաւորապէս, 1915 թուականին Օսմանեան Թուրքիայում տեղի է ունեցել Հայոց ցեղասպանութիւնը, որն աշխարհի բազմաթիւ երկրների կողմից արդէն իսկ պաշտօնապէս ճանաչուած է, եւ որի հետեւանքով էթնիկ գտում է տեղի ունեցել շատ մեծ տարածքների վրայ: Եւ հիմա իմ գնահատականն այն է, որ Թուրքիան 100 տարի անց վերադարձել է Հարաւային Կովկաս՝ հայերի նկատմամբ ցեղասպան քաղաքականութիւնը շարունակելու համար: Սա ունի կոնկրետ պրագմատիկ նպատակ: Որով-

Հետեւ Հարաւային կովկասի հայեցած վերջին խոչընդոտն են թուրքիայի համար՝ իր իմպերիալիստական քաղաքականութիւնը դէպի հարաւ, արեւելք եւ հարաւ-արեւելք շարունակելու համար: Եւ այս համատեքստում, այո՛յ, Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդը գտնուում է գոյութենական վտանգի ներքոյ, եւ մենք կարծում ենք, որ հարցի լուծման ամենաձիշտ եւ պրագմատիկ ձեւը «անջատում յանուն փրկութեան» (remedial secession) բանաձեւի կիրառումն է՝ Լեռնային Ղարաբաղի հայութեան անվտանգութեան համար:

Գութիւնն ապահովելու համար։
WION - Արդեօք կարել՝ ի է ասել,
որ Յայստանը յայտնուել է Թուրք-
իայի եւ Ռուսաստանի միջեւ ընթա-
ցող միջնորդաւորուած, անուղղա-
կի աստրեազմի բարերարենում։

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան
- ոչ, ես չեմ կարող այդպիսի բան
ասել, որովհետեւ Ռուսաստանը
ներգրառւած չէ պատերազմում,
եւ Ռուսաստանը հանդէս է գալիս
որպէս ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համա-
նախագահող երկիր: ԵԱՀԿ Մինսկի
խումբն այն միակ միջազգայնօրէն
ճանաչուած ձեւաչափն է, որտեղ
պէտք է քննարկուի եւ լուծուի
Դարաբարդի հարգը: Ռուսաստանը,

այլոց, Հայաստանի ռազմավարական գործընկերն է, բացց նա պատերազմի մէջ ներդրաւուած չէ եւ ավելի շատ ներդրաւուած է որպէս միջնորդ ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախագահութեան Ղարաբաղի հարցը կարգաւորելու եւ տարածաշրջանում խաղաղութիւնն եւ կայունութիւնն հաստատելու գործում:

Վարչապես Նիկոլ Փաշինեան - գիտէք, ես կարծում եմ, որ ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախազահները պէտք է մէկտեղեն ջանքերը խնդրի կարգադրման վրայ եւ ոչ թէ առանձին նախաձեռնութիւններով հանդէս գան: Եւ ես կարծում եմ, որ այս իրավիճակում ճիշտ կը լինի, որ ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համանախազահող երկրներ Միացեալ Նահանգները եւ Ֆրանսիան աշակցեն Ռուսաստանի խաղարարար Զանքերին եւ ոչ թէ իրենք փորձեն առանձին խաղարարար նախաձեռնութիւններ ցուցաբերել: Մասնաւանդ որ, Ռուսաստանը, մօտ լինելով եւ ներկայ լինելով տարածաշրջանում, ավելի գործուն լծակներ ունի իրավիճակի վրայ կոնկրետ ազդեցութիւն գործելու համար:

WION - αρητορά η αναγνωρισμένη πλατφόρμα για την επίκαιη πολιτική στην Ελλάδα.

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան
- մէնք, ի հարկէ, մասնակցում ենք:
Մեր արտաքին գործերի նախա-
րարն արդէն Վաշինգտոնում է եւ
այսօր հանդիպելու է ԱՄՆ պետ-
քարտուղար Մայք Պոմպեոյի հետ
(խմբ. հարցազրոյցը տեղի է ունե-
ցել հոկտեմբերի 23-ին): Ես ուղղա-
կի շարադրեցի մէր դիրքորոշու-
մը, որ ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի համա-
նախագահները պէտք է շարժուեն
նոյն, այլ ոչ թէ տարբեր ուղղու-
թիւններով:

WION - Անցեալ տարի Դուք
այցելել էք Լեռնային Ղարաբաղ եւ
յայտարարել, որ Լեռնային Ղարա-
բաղը Յայստան է եւ վերջ: Լեռնա-
յին Ղարաբաղը չի ճանաչուել Սակ-
ի կողմից: Արդեօք կարծու՞մ էք, որ
միջազգային համրութիւնը կ'աջակ-
ցի Ձեզ:

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան
- մենք նախ պէտք է իմանանք
Լեռնային Ղարաբաղի հակամար-
տութեան պատմութիւնը։ Լեռնա-
յին Ղարաբաղի հակամարտութիւնն
այս փուլում ծագել է 1988 թուա-
կանին Խորհրդային միութեան ժո-
ղովրդավարացման շրջանում, երբ
Միասնական Գորբաչովը Խորհրդա-
յին միութիւնում ձեռնարկել էր
վերակառուցման գործընթաց, եւ

ինչ վերաբերում է միջազգա-
յին հանրութեանը, ես կարծում եմ,
որ միջազգային հանրութիւնը պէտք
է արձանագրի փաստելը։ Ամենա-
կարեւոր փաստն այն է, որ այսօր
Լեռնային Ղարաբաղը պատերազ-
մում է այդ թւում միջազգային
ահաբեկիչների դէմ։ Լեռնային Ղա-
րաբաղն այս իմաստով գտնվում է
միջազգային ահաբեկչութեան դէմ
պատերազմում եւ քաղաքակրթա-
կան առաջնագծում։ Եւ կարծում եմ,
որ միջազգային հանրութիւնը, այսո՛ց,
պէտք է այս իրավիճակում կիրառի
«անջատում յանուն փրկութեան»
(remedial secession) բանաձեւը։

WION - Արդեօք ակնկալու՞մ եք
Հնդկաստանի աջակցութիւնը Լեռ-
նային Ղարաբաղի հարցում Զեր
դիրքորոշմանը, Եւ ինչպիս՞ի աջակ-
ցութիւն էք ակնկալում Նիւ - դելիից:

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան - ես արդէն ասացի՞ ինչ ակնկալում եմ միջազգային հանրութեան միւս ներկայացուցիչներից, ակնկալում եմ նաեւ Նյու-դելիից. արձանագրել, որ Թուրքիան կազմակերպել է ահաբեկիչների եւ վարձկանների տեղափոխումն Ատրպէճան, եւ առանց Թուրքիայ այդ պատերազմը չէր սկսի: Արձանագրել Ատրպէճանի եւ Թուրքիայի ահաբեկչական խմբաւորումների նախայարձակ գործողութիւնները, արձանագրել, որ Լեռնային Ղարաբաղի հայութիւնը գտնւում է գոյութեանական վտանգի առաջ, ցեղասպանութեան վտանգի առաջ եւ այս համատեքստում կիրառելի համարել «անջատում յանուն փրկութեան» (remedial secession) բանաձեւը Լեռնային Ղարաբաղի համար եւ ճանաչել նրա անկախութիւնը:

WION - Հարադարձի հաս-
տատման ուղղութեամբ ջանքերը
ձախողութեամբ են, խաղաղութեամբ
միտուած միջազգային նախաձեռ-
նութիւնները խաղաղութիւն չեն բե-
րել: Ի՞նչ էք կարծում՝ որքա՞ն եր-
կար սա կարող է շարունակութել,
արդեօք երկարատե պատերազմի
էք նախապատրաստութեամբ:

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան
- լեռնային Ղարաբաղի հայութիւնը, ինչպէս արդէն ասացի,
մինչեւ վերջ պիտի պայքարի իր
անվտանգութիւնը պաշտպանելու
համար: Բայց ես յոյս ունեմ, որ
մեր գործադրած դիւնապիտական
ջանքերը ըստի առաջ կը
կանգնեցնեն պատերազմը:

1. Publication Title Massis Weekly	2. Publication Number 0 6 6 7 - 3 1 0	3. Filing Date 10-31-2020	
4. Issue Frequency Weekly, Except two weeks in August	5. Number of Issues Published Annually	6. Annual Subscription Price \$50	
7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4) 1060 N Allen Ave, Pasadena, CA 91104		Contact Person Telephone (Include area code) 626-797-7680	
8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer) 1060 N Allen Ave, Pasadena, CA 91104			
9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank) Publisher (Name and complete mailing address) Vahé Atchabahian 1060 N Allen Ave, Pasadena, CA 91104			
10. Publication Title	14. Issue Date for Circulation Data Below		
15. Extent and Nature of Circulation		Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Total Number of Copies (Net press run)		3,500	3,500
b. Paid Circulation (By Mail and Outside the Mail)	(1) Mailed Outside-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3641 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	120	120
	(2) Mailed In-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	366	366
	(3) Paid Distribution Outside the Mail Including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS®	2400	2400
	(4) Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g. First-Class Mail®)	60	60
c. Total Paid Distribution (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4))		2946	2946
d. Free or Nominal Rate Distribution (By Mail and Outside the Mail)	(1) Free or Nominal Rate Outside-County Copies Included on PS Form 3541	40	40
	(2) Free or Nominal Rate In-County Copies Included on PS Form 3541	35	35
	(3) Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g. First-Class Mail)		
	(4) Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (Carriers or other means)	300	300
e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3) and (4))		375	375
f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e)	►	3321	3321
g. Copies not Distributed (See Instructions to Publishers #4 (page #3))	►	179	179
h. Total (Sum of 15f and g.)	►	3500	3500
i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100)	►	84%	84%
16. Publication of Statement of Ownership			
<input type="checkbox"/> If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed in the 10-31-2020 issue of this publication.		<input type="checkbox"/> Publication not required	

ՈՒԵՖԱ-Ն Արգիլեց Իր Մրցաշարերու Խաղերու Անցկացումը Հայաստանի Եւ Աստրապէջանի Մէջ

Եւրոպական ֆուտապոլային Միութիւնը (ՈւԵՖԱ) անորոշ ժամանակով դադարեցուցած է իր հովանին ներքեւ անցկացուող ակումբային եւ հաւաքականներու մրցաշարերու հանդիպումներու անցկացումը Հայաստանի եւ Աստրապէջանի տարածքներուն վրայ, կը հաղորդէ կազմակերպութեան պաշտօնական կայքը:

Որոշումը կապուած է Արցախի մէջ ընթացող ռազմական գործողութիւններուն հետ: Երկու երկրներու ֆուտապոլային ֆետերացիաները իրենց խումբերու տնային հանդիպումներու համար պէտք է ներկայացնեն այլընտրանքային վայր:

ՈւԵՖԱ-Ն կը հետեւի իրադարձութիւններու գարգացմանը: Կը նշուի, որ այս որոշումը չի վերաբերի յաջորդ ամրան Պաքուի մէջ նախատեսուած Եւրոպայի առաջնութեան եզրափակիչ փուլի չորս հանդիպումներուն:

Ցիշեցնենք, որ Հայաստանի ազգային հաւաքականը Ազգերու լիկայի խմբային փուլի ընթացքին Նոյեմբերի 18-ին Երեւանի մէջ պէտք է մրցէր Հետևիային Մակեդոնիային հետ:



Միսիթարեանի Կոլային Փոխանցումը Նպաստեց «Ռոմայի» Յաղթանակին



ՈՒԵՖԱ-Ի Եւրոպայի լիկայի խաղարկութեան առաջին հանդիպուանի ընթացքին իտալական «Ռոմա»-ն մրցակիցի դաշտին վրայ 1-2 հաշուով առաւելութեան հասաւ գույիցերական «Եանկ Պոլք» ակումբի նկատմամբ: 14-րդ վայրկեանին դաշտի տէրերը առաջ անցան հաշուի մէջ. 11 մէթրանոց հարուածը դիպուկ կերպով հարուածեց Պիեռ Նուամէն:

69-րդ վայրկեանին «Ռոմա» Պրունօ Փերեսի կոլի շնորհիւ հաւասարեցուց հաշիւը: 74-րդ վայրկեանին Կումբուլէն առաջ մղեց «Ռոմայն», Հայաստանի ֆուտապոլի ազգային հաւաքականի աւագ Հենրիի Միթթարեանի փոխանցումէն յետոց, որ փոխարինման մտաւ 59-րդ վայրկեանին:

Տիգրան Բարսեղեանի Կոլերը Յաղթանակ Ապահովեցին «Աստանային»

Ֆուտապոլի Հազախստանի առաջնութեան 15-րդ հանգրուանի ընթացքին գործող ախոյեան «Աստանան» Տիգրան Բարսեղեանի երկու կոլերու ու կոլային փոխանցման օգնութեամբ 5:1 հաշուով արտագնայ յաղթանակ տարաւ «Օկտեապեսի» նկատմամբ:

Հայաստանի հաւաքականի յարձակողը 11-րդ վայրկեանին բացաւ խաղի հաշիւը, իսկ 29-րդ րոպէին նաեւ կրկնապատկեց այն: 34-րդ վայրկեանին Բարսեղեանը ստացաւ դեղին քարտ, իսկ 6 վայրկեան անց դարձաւ կոլային փոխանցման հեղինակ: Հազախստանի ընթացիկ առաջնութեան մէջ 27-ամեայ ֆուտապոլիսաւը կոլերու թիւը հասցուց 3-ի:

Մէկ հանդիպում պակաս անցկացրած «Աստանան» 27 միաւորով երկրորդ տեղը կը գրաւէ եւ 11 միաւոր ետ է առաջատար «Կայրաթից»:



Զեր Ծանուցումները Վատահեցէք «Մասիս» Շաբաթաթիին

«Ուկալը» Վատահ Յաղթնակ Արձանագրեց «Պարսելոնայի» Դէմ Եւ Գլխաւորեց Սպանիոյ Լա Լիկան

Սպանիոյ ֆուտապոլի Լա Լիկանի 6-րդ հանգրուանո կեղրոնական խաղի ընթացքին «Պարսելոնան» սեփական դաշտին վրայ հիւրընկալեց Մատրիտի «Ուկալին»:

«Նոու Կամպ» մարզադաշտին վրայ կայացած թիւով 18-1-րդ «Էլ Կասիկոն» աւարտեց աւատարիտացիներու վատահ յաղթանակով՝ 3:1: Առաջին խաղակէսին դրանցուեցաւ ոչ-ոքի արդիւնք՝ 1:1, իսկ երկրորդին արդէն աչքի ինկան աւելի փորձառու հիւրերը, մասնաւորապէս Լուկա Մողրիչն ու Սերիխի Ռամոսը:

Այս յաղթանակէն յետոյ «Ուկալը» վաստակեցաւ 13 միաւոր եւ կրկին գլխաւորեց մրցաշարային աղիւսակը: «Պարսելոնան» երկրորդ պարտութիւնը կրեց ունեցած 5 խաղերու ընթացքին եւ այժմ 7 միաւորով կը գրադեցէ 10-րդ տեղը:



«Մանչեսթըր» Եունայթըտ» «Չելսի»՝ 0-0



Անգլիոյ ֆութապոլի ախոյեանութեան 6-րդ հանգրուանի մրցումներու ծիրէն ներս տեղի ունեցաւ 13-րդ դիրքը գրաւող «Մանչեսթըր Եունայթըտի» եւ 8-րդ դիրքը գրաւող «Չելսի» միջեւ մրցումը, որ աւարտեցաւ առանց կոլերու:

Երկրորդ դիրքը գրաւող «Ասթըն Վիլլան» իր դաշտին վրայ մրցեցաւ 10-րդ դիրքը գրաւող «Լիծ Եունայթըտի» դէմ եւ կրեց այս տարեշրջանի իր առաջին պարտութիւնը:

3-րդ դիրքը գրաւող «Լիվըրփուլ» իր դաշտին վրայ մրցեցաւ 19-րդ դիրքը գրաւող «Շեֆիլտ Եունայթըտի» դէմ եւ արձանագրեց դժուար յաղթանակ մը, Ռոպէրթօ Ֆիրմինոյի 41-րդ եւ Տիոկո Ժոֆայի 64-րդ վայրկեաններուն նշանակած կոլերով:

«Ֆորմուլա 1».

Լուիս Շեմիլթոնը Գերազանցած է Միխայել Շումախերի Մրցանիշը

Բրիտանացի վարորդ Լուիս Շեմիլթոն նոր մրցանիշ սահմանած է «Ֆորմուլա 1» դասի ինքնաշարժի աշխարհի առաջնութեան մէջ: Փորթուկալի մէջ կայացած «Մեծ մրցանակի» հերթական փուլի ընթացքին գործող ախոյեանը լաւագոյն արդիւնքով գրաւած է առաջին տեղը: Ան 92-րդ անգամ յաղթանակ տօնած է «Ֆորմուլա 1»-ի մրցուղիներու ընթացքին: Այդ ցուցանիշով Լուիս Շեմիլթոն շրջանցած է եօթակի ախոյեան, գերմանացի Միխայել Շումախերին սահմանած ինքնաշարժի մրցավագքի նոր մրցանիշ:



Ցաղթանակներու քանակով յաջորդ երեք տեղերը կը գրադեցան գերմանացի Մերսաստիան Ֆետելը՝ 53, Հայկական արմատներ ունեցող ֆրանսացի Ալեք Պրոստը՝ 51, եւ պրազիլացի վաղամեռիկ Աբրտոն Սենան՝ 41:

Դայ Ֆուտապոլիստը Ֆրանսայի Մէջ Երկու Կոլի Շեղինակ Դարձած է Փոխարինման Դուրս Գալէն Յետոյ

Ֆուտապոլի Ֆրանսայի մինչեւ 19 տարեկաններու առաջնութեան 9-րդ հանգրուանի ընթացքին «Նանտը» հիւրընկալու 4:0 հաշուով վատահ յաղթանակ տարած է «Լէ Մանի» նկատմամբ:

18-ամեաւ յարձակողական ոճի կիսապաշտպան Գոռ Մանուէլեանը «Նանտի» կազմին մէջ փոխարինման դուրս եկած է 70-րդ րոպէին եւ դարձած է երկու կոլի հեղինակ:

Գոռ Մանուէլեանը ծնած է 2002 թուականին Ստեփանակերտի մէջ: Ֆրանսայի Մ-19 նախորդ առաջնութեան ընթացքին ան 19 խաղերու ընթացքին դարձած էր 17 կոլի ու 9 կոլային փոխանցման հեղինակ:



ARMENIAN COUNCIL OF AMERICA Political Action Committee

NOV. 3.2020 ENDORSEMENTS VOTE FOR

PRESIDENT



Joseph Biden

U.S. SENATE

Jack Reed
Rhode IslandDick Durbin
IllinoisSara Gideon
MaineJohn Hickenlooper
ColoradoChristopher Coons
DelawareEd Markey
MassachusettsMark Warner
VirginiaJaime Harrison
South Carolina

UNITED STATES HOUSE OF REPRESENTATIVES



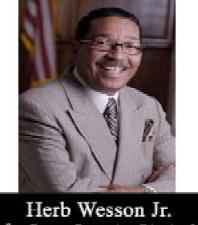
CA STATE ASSEMBLY



CA STATE SENATE



LOS ANGELES COUNTY



LOS ANGELES CITY COUNCIL



Paid for by the
Armenian Council of America-PAC
1060 N. Allen Ave Suite 210
Pasadena, CA 91104